

BROWIN

- PL INSTRUKCJA OBSŁUGI**
STEROWNIKA WI-FI DO WĘDZARNI ELEKTRYCZNEJ
- EN USER MANUAL**
WI-FI CONTROLLER FOR ELECTRIC SMOKER
- DE BEDIENUNGSANLEITUNG**
WI-FI-STEUERGERÄT FÜR DEN ELEKTRISCHEN RÄUCHEROFEN
- FR NOTICE D'UTILISATION**
CONTRÔLEUR WI-FI POUR FUMOIR ÉLECTRIQUE



*zdjęcie poglądowe

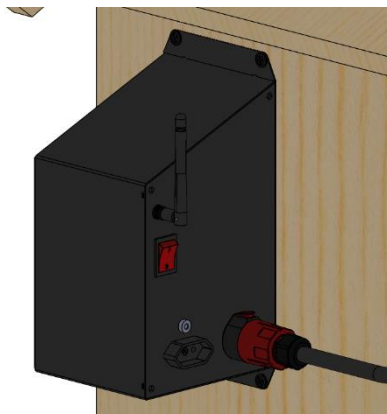
No 330346



INSTRUKCJA OBSŁUGI STEROWNIKA WI-FI DO WĘDZARNI

By zarządzać opcjami pracy wędzarni za pomocą sterownika, zamocuj ten moduł na boku wędzarni, połącz go z modułem termika i termopary oraz z modułem grzejnym, a następnie podłącz zestaw do źródła prądu. Montażu dokonuj zgodnie ze wskazówkami w instrukcji podłączania modułów do wędzarni i stosuj się do podanych wymogów bezpieczeństwa.

1. Uruchamianie sterownika: przełącznik z tyłu modułu sterownika ustaw na pozycję **1** i na ekranie wciśnij **ENTER**.

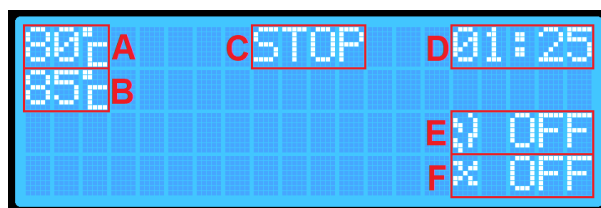


2. Po uruchomieniu na ekranie sterownika wyświetli się ekran startowy, a zaraz po nim ekran główny ze wstępnymi parametrami:



3. Przy pierwszym uruchomieniu wędzarni ekran pokaże parametry domyślne, standardowo podawane przy wgrzywaniu oprogramowania sterowników:

- A. Aktualną temperaturę wewnątrz wędzarni.
- B. Temperaturę nastawioną, do jakiej wędzarnia będzie się nagrzewać.
- C. Aktualny status wędzarni: PRACA, PAUZA, STOP.
- D. Czas jaki pozostał do zakończenia procesu (HH:MM).
- E. Wskaźnik generatora dymu ON / OFF.
- F. Wskaźnik wentylatora ON / OFF.



Przy pierwszym uruchomieniu poszczególne parametry mają wartości ustawione standardowo. Przy każdym kolejnym włączeniu wędzarni widoczne będą wartości zgodne z ostatnimi zapamiętanymi automatycznie ustawieniami temperatury, czasu, sondy, priorytetu sondy.

4. Panel frontowy sterownika posiada 4 przyciski wielofunkcyjne:

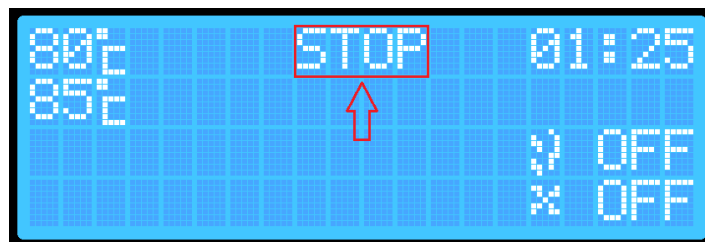
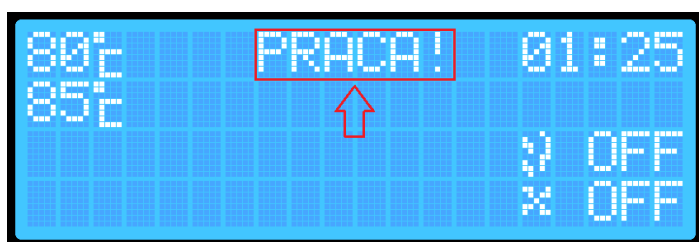
- **PLAY ► (PAUZA || , STOP ■)**
- **+ i ▲** – zwiększanie wartości danego parametru / poziom w górę
- **- i ▼** – zmniejszanie wartości danego parametru / poziom w dół
- **ENTER** – włączanie / wyłączenie i ustawienia



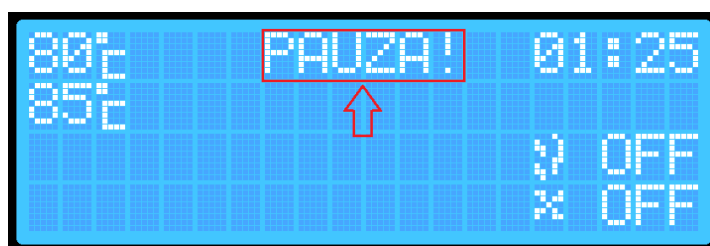
OBSŁUGA STEROWNIKA

- **PLAY ►**

Naciśnij przycisk **PLAY ►** i przytrzymaj go przez ok. 2 sek. – w ten sposób możesz **rozpocząć proces wędzenia (PRACA)** lub go **zatrzymać (STOP)**. Wybrana opcja pojawi się na ekranie sterownika.



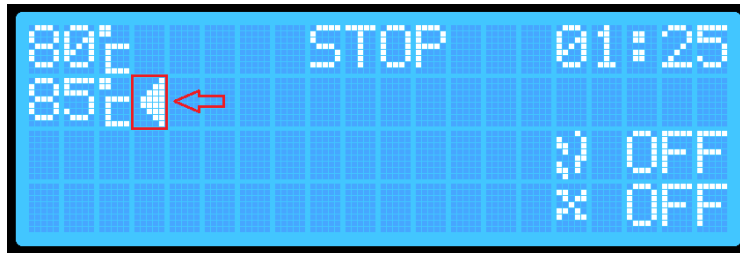
Krótkie naciśnięcie przycisku PLAY ► pozwoli na chwilowe zatrzymanie procesu (PAUZA). Użycie tej opcji jest możliwe tylko wtedy, kiedy proces został wcześniej aktywowany.



Każda zmiana statusu procesu sygnalizowana jest dźwiękiem.

- ENTER

Przyciskiem **ENTER** możesz wybrać parametry procesu, które chcesz ustawić:



Krótkie kliknięcie przycisku **ENTER** pozwoli Ci przeskakiwać pomiędzy parametrami.

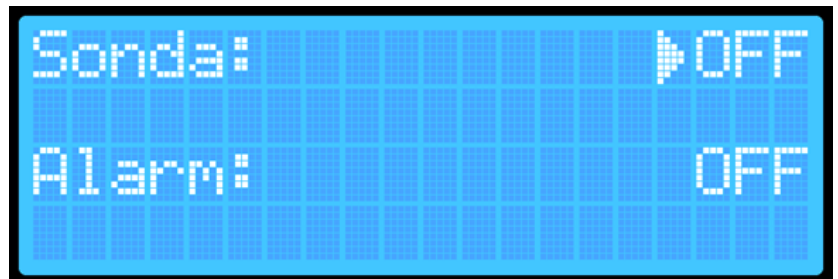
Aktualny wybór parametru sygnalizowany jest strzałką na ekranie i dodatkowo krótkim dźwiękiem.

Aby zmienić parametry (np. temperaturę zadaną w wędzarni) przyciskiem **ENTER** wybierz ten parametr, a następnie przyciskami **+/-** nastaw wymaganą wartość temperatury lub czasu oraz włącz lub wyłącz dymogenerator i/lub wentylator.

Dłuższe przytrzymanie przycisku ENTER

(ok.2 s) spowoduje przejście do dodatkowych ustawień sterownika. Sterownik posiada 2 ekrany ustawień dodatkowych.

Ekran pierwszy (główny):

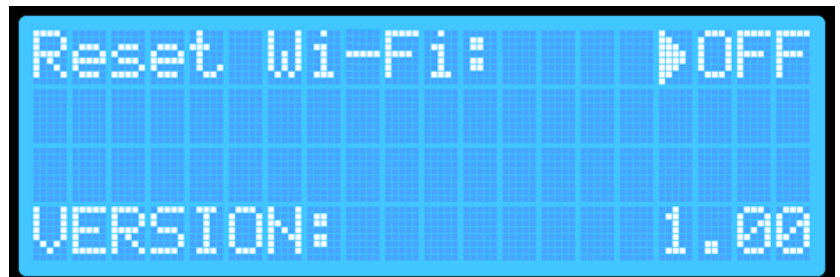


- **Włączenie odczytu temperatury z sondy**
- **Priorytet sondy** (możesz wybrać tylko przy aktywnym odczycie temperatury z sondy)
- **Funkcja alarmu** – informacja o zakończeniu pracy wędzarni



Ekran drugi:

- **Reset ustawień Wi-Fi**
- **Aktualna wersja oprogramowania** zainstalowana w sterowniku



Pomiędzy ekranami dodatkowego menu

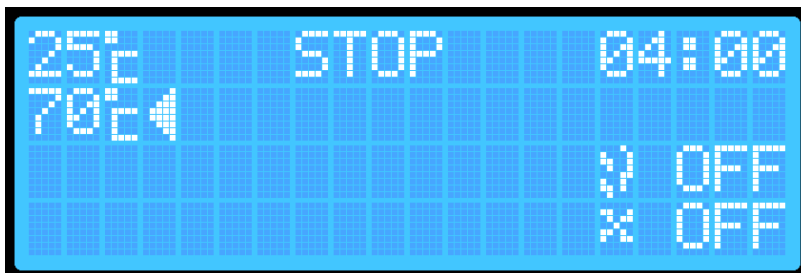
możesz się przełączać wciskając przez ok. 2 s przycisk **ENTER** (Ustawienia). Z pierwszego ekranu ustawień dodatkowych przechodzi się na ekran drugi.

Aby wyjść z ustawień, ponownie przytrzymaj przycisk **ENTER** przez ok. 2 – w trakcie wyświetlania drugiego ekranu ustawień dodatkowych.

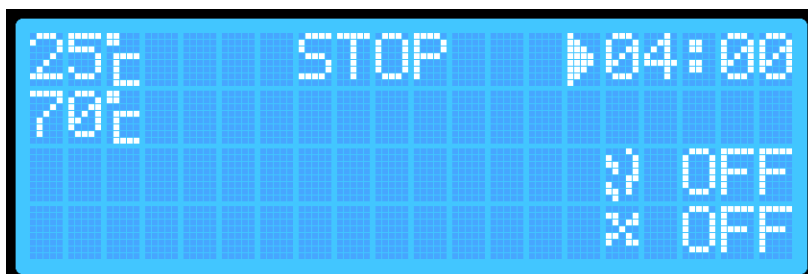
Po wyjściu z ustawień Twoje parametry zostaną zapisane automatycznie, a urządzenie powróci do ekranu głównego.

Proces wędzenia bez odczytów z sondy wbijanej w wyrób – bez monitorowania temperatury wnętrza wsadu

1. Uruchom sterownik włącznikiem znajdującym się z tyłu puszkii .
2. Kliknij przycisk **ENTER** i używając przycisków **+ / -** wybierz pozycję temperatury, do jakiej ma dążyć wędzarnia:



3. Klikając przycisk **ENTER** przejdź do pozycji ustawiania czasu. Przyciskami **+ / -** ustaw czas, przez jaki wędzarnia będzie pracować.



4. Przytrzymaj przycisk **PLAY ►** przez ok. 2 s – sterownik przejdzie w tryb PRACA, który będzie wyświetlony na ekranie:



By włączyć generator dymu* i wentylator, wykonaj dodatkowo następujące działania:

**Przed włączeniem pamiętaj o rozpaleniu zrębków wędzarniczych w korpusie generatora dymu!*

1. Kliknij przycisk **ENTER** i wybierz ikonę generatora dymu:



2. Naciśnij **+ / -**. Na ekranie wyświetli się napis OFF (wyłączony) lub napis ON (włączony). (Ustawienie zapisze się automatycznie, ale przy kolejnym uruchomieniu sterownika bądź zakończeniu procesu urządzenie zawsze ustawi się na OFF).
3. Kliknij przycisk **ENTER** i wybierz ikonę wentylatora. Przyciskami **+ / -** ustaw ON (włączony) lub OFF (wyłączony).

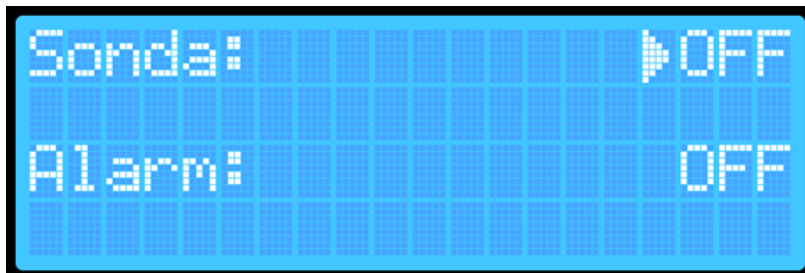


Po upływie zadanego czasu wędzarnia zakończy automatycznie proces, wyłączając grzałkę, generator dymu i wentylator. Sterownik przejdzie w tryb STOP.

Dla bezpieczeństwa za każdym razem wędzarnia po wyłączeniu/włączeniu ustawi dymogenerator i wentylator na pozycję OFF.

Proces wędzenia z odczytem z sondy wbijanej w wyrób - z monitorowaniem temperatury wnętrza wsadu

1. Uruchom sterownik włącznikiem znajdującym się z tyłu puszk.
2. Przytrzymując przycisk **ENTER** przez ok. 2 s wejdź do menu dodatkowych ustawień sterownika:



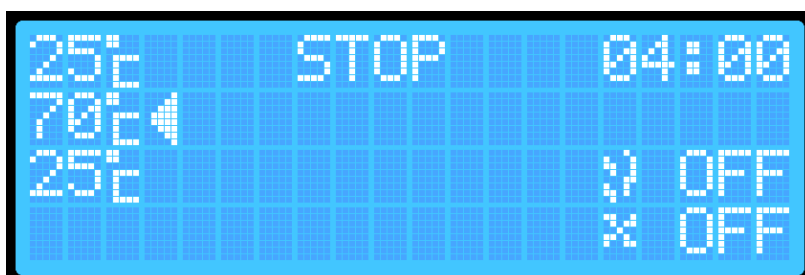
3. wybierz pozycję „Sonda” i kliknij przycisk **ENTER**, by sondę włączyć (ON):



4. Przytrzymaj przycisk **ENTER** przez ok. 2 s, by przejść do drugiego menu dodatkowego.
5. Przytrzymaj ponownie **ENTER** – ustawienia zostaną zapisane i wyjdiesz na poziom ekranu głównego:



6. Klikając przycisk **ENTER** wybierz pozycję temperatury, do jakiej ma dążyć wędzarnia.
7. Przyciskami **+ / -** ustaw żądaną temperaturę (zapisze się ona automatycznie w pamięci urządzenia).



8. Klikając przycisk **ENTER** wybierz pozycję ustawiania czasu i przyciskami **+ / -** ustaw żądany czas (zapisze się on automatycznie w pamięci urządzenia).



9. Przytrzymaj przycisk **PLAY** ► przez ok. 2 s – wędzarnia przejdzie w tryb PRACA.



Jeśli chcesz, aby w opcji z odczytem z sondy generator dymu i/lub wentylator były włączone, wykonaj dodatkowo następujące działania:

1. Kliknij przycisk **ENTER** i wybierz pozycję generatora dymu:



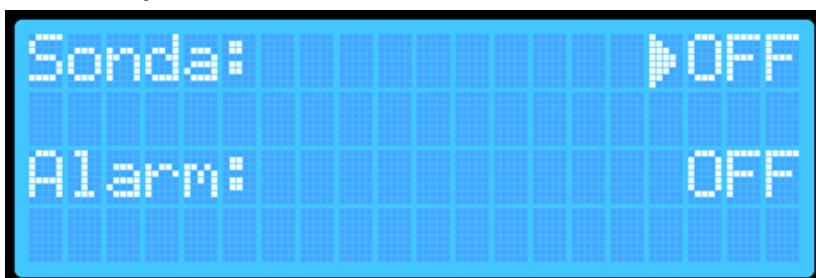
2. Naciśnij przycisk **+** lub **-**.
3. Klikając przycisk **ENTER** ponownie wybierz pozycję wentylatora:



4. Naciśnij przycisk **+** lub **-**. Po upływie zadanego czasu wędzarnia zakończy automatycznie proces, wyłączając grzałkę, dymogenerator i wentylator. Sterownik przejdzie w tryb STOP.

Proces wędzenia z odczytem z sondy i priorytetem sondy

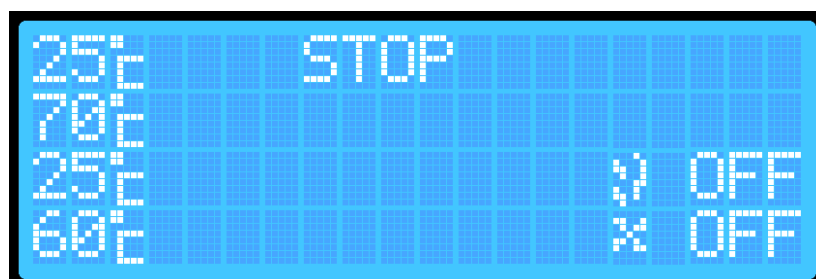
1. Uruchom sterownik (włącznikiem z tyłu puszkii).
2. Przytrzymując przycisk **ENTER** przez **ok. 2 s** (usłyszysz dźwięk) wejdź do menu dodatkowych ustawień sterownika:



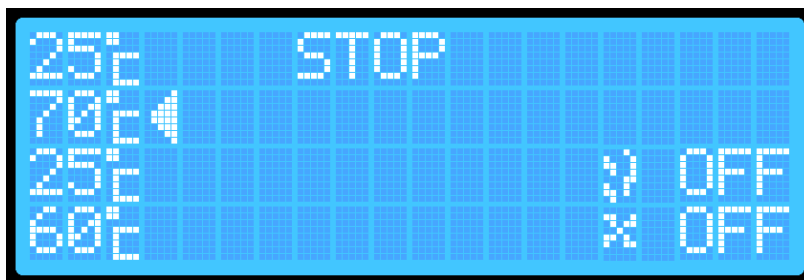
3. Wybierając pozycję „Sonda” kliknij przycisk **ENTER** i włącz sondę. Przycisk **ENTER** włącza lub wyłącza dany parametr, a przyciskami **+/-** możesz przechodzić w górę i w dół, wybierając parametr, który chcesz zmienić.



4. Wybierz opcję „Priorytet sondy” i włącz ten priorytet za pomocą przycisku **ENTER**.
5. **Przytrzymaj przycisk ENTER (ok. 2 s – usłyszysz dźwięk)** i przejdź do drugiego menu dodatkowego.
6. **Przytrzymaj ponownie przycisk ENTER (ok. 2 s)** – ustawienia zostaną zapisane i przejdziesz do ekranu głównego:



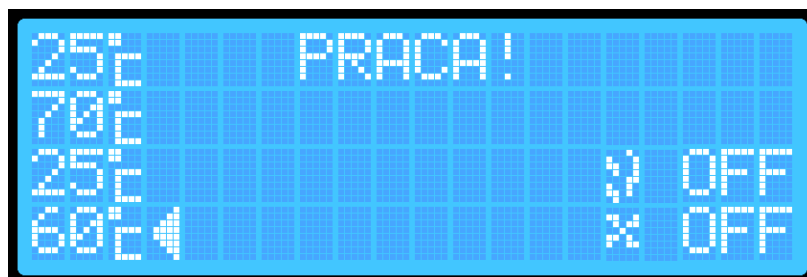
7. Klikając przycisk ENTER wybierz pozycję temperatury, do jakiej ma dążyć wędzarnia. Przyciskami + / - ustaw temperaturę, jaką chcesz uzyskać wewnątrz wędzarni. Temperatura ta zapisze się automatycznie.



8. Klikając przycisk ENTER przejdź do pozycji ustawiania temperatury sondy, przy której to temperaturze wędzarnia zakończy proces. Przyciskami + / - ustaw potrzebną temperaturę –zapisze się ona automatycznie.



9. Przytrzymaj przycisk PLAY ► – sterownik przejdzie w tryb PRACA:



Jeśli chcesz, aby w opcji z odczytem z sondy i priorytetem sondy dymogenerator i/lub wentylator były włączone, wykonaj dodatkowo następujące działania:

1. Klikając przycisk ENTER wybierz pozycję generatora dymu:



2. Naciśnij przycisk + / -.
3. Klikając przycisk ENTER wybierz pozycję Wentylatora:



4. Naciśnij przycisk + lub -.

UWAGA: Przy włączonym priorytecie sondy

nie ma opcji ustawienia czasu – wędzarnia

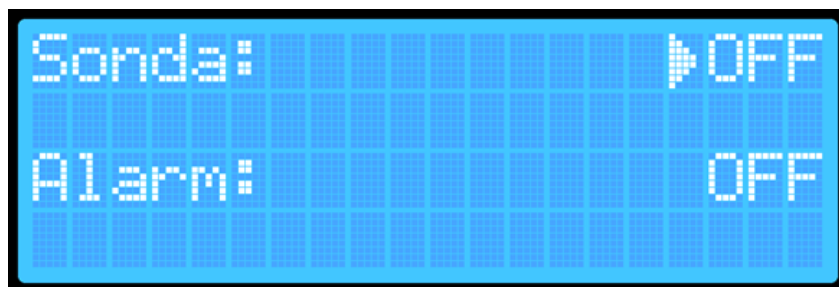
przeprowadza bowiem proces tak długo, aż temperatura sondy białej we wsad nie osiągnie zadanej temperatury. Po osiągnięciu zadanej temperatury w sondzie, wędzarnia zakończy automatycznie proces, wyłączając grzałkę, dymogenerator i wentylator. Sterownik przejdzie w tryb STOP. W tym trybie wędzarnia może pracować maksymalnie 8 h. Jeśli przez 8 h wędzarnia nie osiągnie zadanej temperatury, to automatycznie zakończy proces po upływie tych 8 h.

Włączanie alarmu

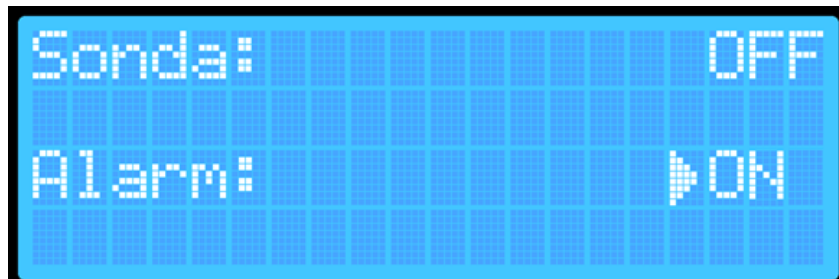
Funkcja alarmu polega na wydawaniu przez sterownik charakterystycznych dźwięków w momencie zakończenia danego procesu.

By aktywować alarm:

1. Na ekranie głównym przytrzymaj przycisk **ENTER** i wejdź na pierwszy ekran menu:



2. Przyciskami + / - wybierz pozycję „Alarm” i wciśnij przycisk ENTER:



3. Długim przytrzymaniem przycisku ENTER (przez ok. 2 s) wyjdź do ekranu głównego. Ustawienia zostaną automatycznie zapisane w urządzeniu.

Reset urządzenia

Urządzenie wyposażone jest w dwa Resety.

- Pierwszy Reset umożliwia usunięcie danych potrzebnych tylko do podłączenia do sieci Wi-Fi.
- Drugi Reset czyści wszystkie dane zapisane/ustawione przez Użytkownika na urządzeniu (zapisane temperatury itp.).

Jeśli chcesz całkowicie wyczyścić dane:

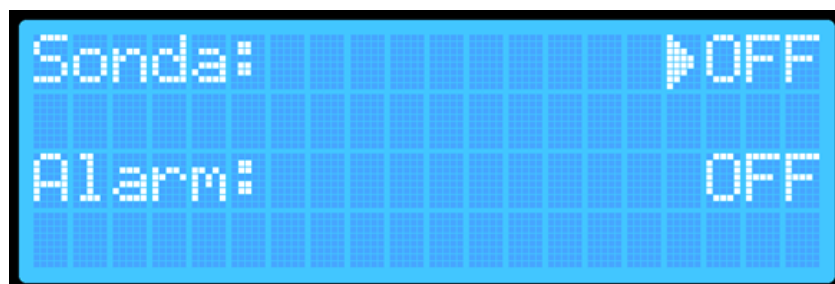
1. Na ekranie głównym wciśnij i przytrzymaj przyciski PLAY oraz ENTER.
2. Gdy na ekranie głównym w polu statusu wędzarni pojawi się napis RESET, zwolnij przyciski:



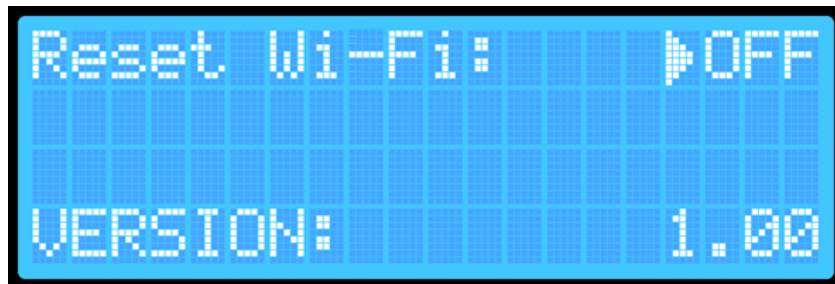
3. Urządzenie automatycznie się zresetuje i usunie informacje dotyczące ustawionych temperatur oraz Wi-Fi (nazwę routera do którego się łączy oraz hasło do niego, tak abyś np. mógł podłączyć się do nowego routera). Taki reset umożliwi zapisanie nowych parametrów wędzenia oraz Wi-Fi na urządzeniu.

Jeśli chcesz zresetować tylko ustawienia Wi-Fi:

1. Przytrzymując przycisk ENTER wejdź do menu dodatkowych ustawień sterownika:



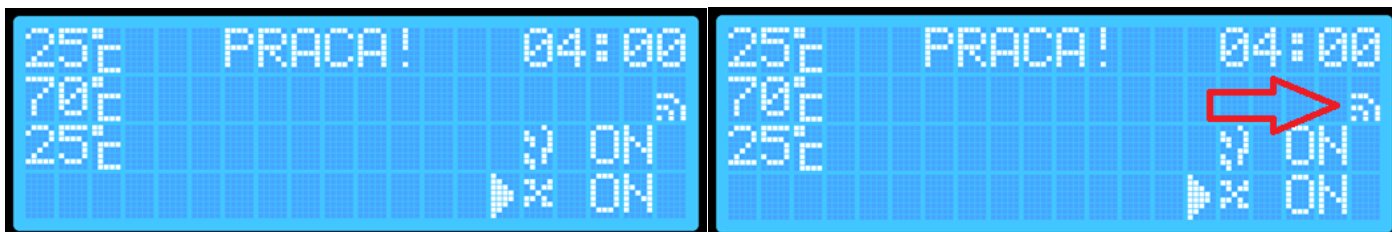
- Przytrzymaj przycisk ENTER jeszcze raz, by wejść do drugiego menu dodatkowego:



- Naciśnij przycisk ENTER i zmień pozycję „Reset Wi-Fi” na „ON”.
- Przytrzymaj przycisk ENTER – spowoduje to reset sterownika i ponowne jego uruchomienie. Parametry takie jak temperatury czy ustawienia sondy zostaną bez zmian, usunięte będą tylko ustawienia Wi-Fi.

DODATKOWE INFORMACJE

Wskaźnik połączenia do sieci Wi-Fi:



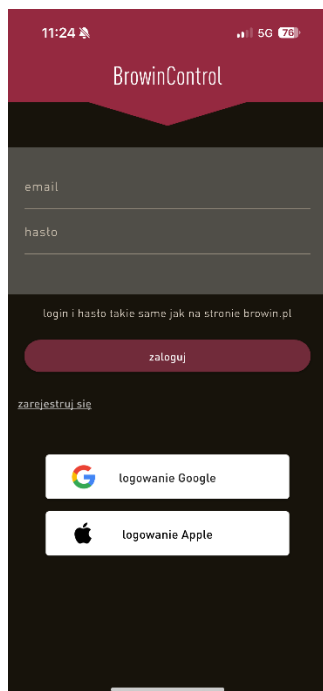
Kiedy wędzarnia automatycznie połączy się z siecią (z routerem) na ekranie wyświetlacza pojawi się ikona informująca o dostępie do Internetu.

Instrukcja łączenia ze sterownikiem WiFi za pomocą aplikacji Browin Control

1. Uruchom aplikację Browin Control i zaloguj się przy użyciu konta Browin, konta Google, konta Apple lub Facebooka:

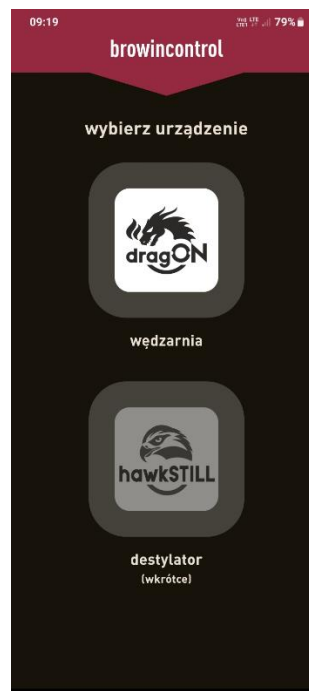


(System Android)

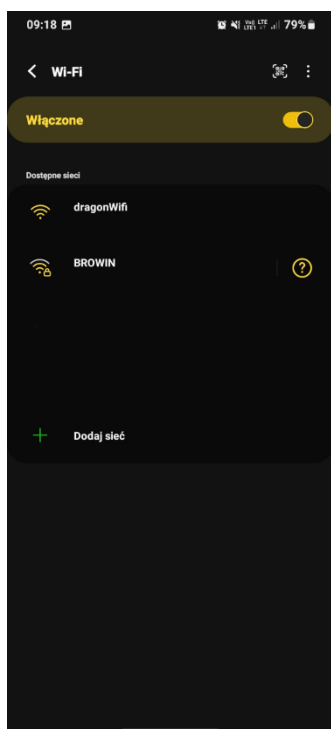


(System iOS)

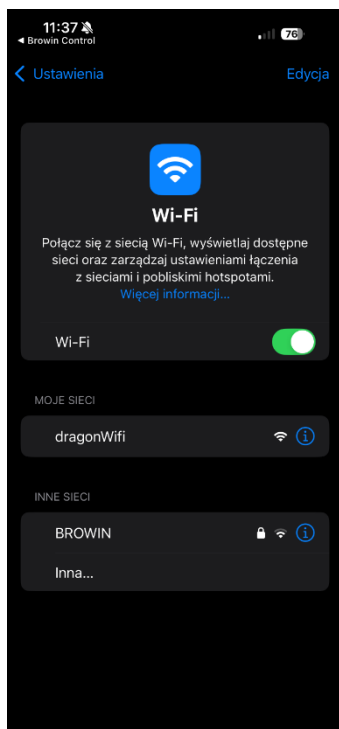
2. Wybierz ikonę dragON



3. Uruchom Wi-Fi w swoim telefonie.
4. Wyszukaj sieć o nazwie dragonWifi:

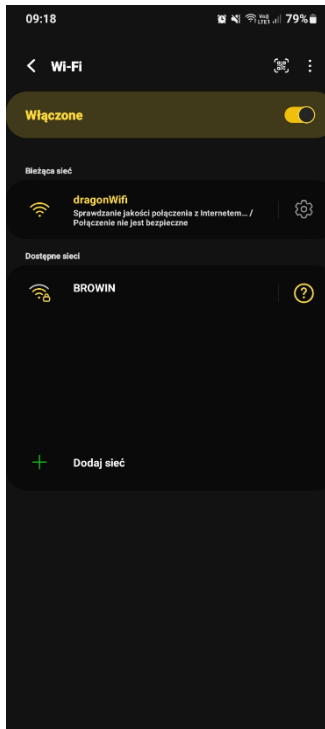


(System Android)

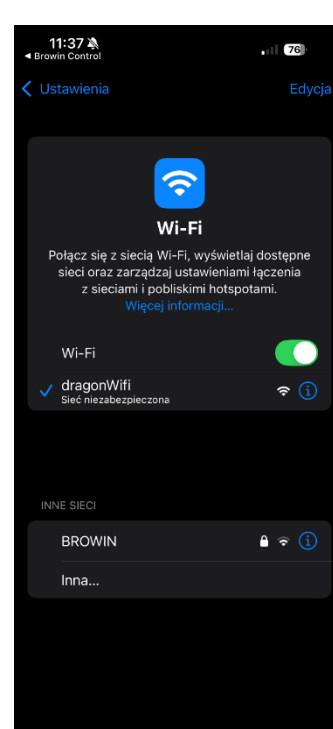


(System iOS)

5. Połącz się z siecią. Jeśli wyświetli się komunikat o braku Internetu lub niebezpiecznym połączeniu – pomiń go:



(System Android)

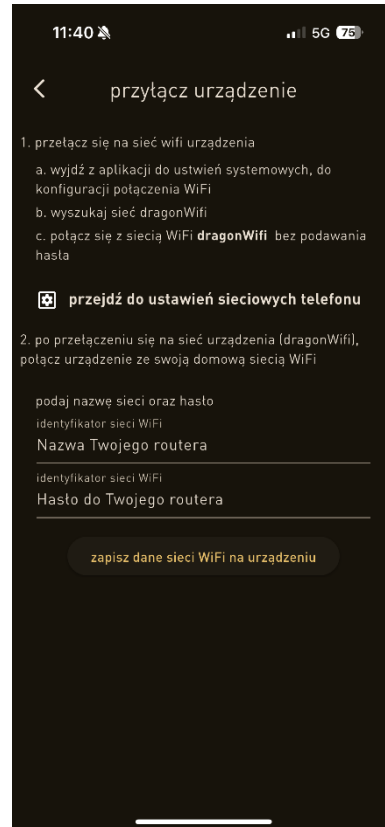


(System iOS)

6. Kliknij „dodaj nowe urządzenie”:



7. Wpisz nazwę swojego routera oraz hasło:



8. Kliknij „zapisz dane sieci Wi-Fi na urządzeniu”

9. Wróć do ekranu głównego i wyłącz Wi-Fi w telefonie.

10. Gotowe – udanego wędzenia 😊.

Przed utylizacją produktu obowiązkowo zdemontuj urządzenia elektryczne i stosuj się do zasad postępowania ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym, które reguluje Ustawa z 11.09.2015 r.:

<https://isap.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU20150001688>

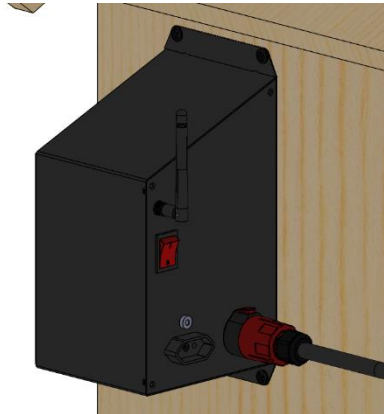
Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenne materiały, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczamy na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do surowca takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczamy na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączony oznacza, że produkt nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został prowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2025 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacja o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacji sklepu oraz urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze użytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.



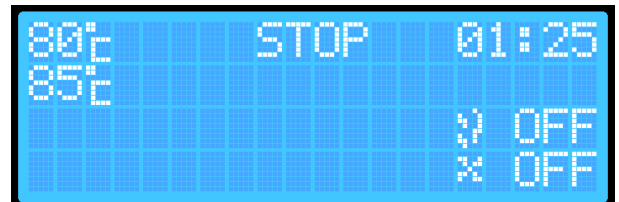
USER MANUAL WI-FI CONTROLLER FOR ELECTRIC SMOKER

To manage the smokehouse operation options using the controller, mount this module on the side of the smokehouse, connect it to the thermal and thermocouple module as well as the heating module, and then plug the set into a power source. Perform the installation according to the instructions for connecting the modules to the smokehouse and adhere to the specified safety requirements.

1. Uruchamianie sterownika: przełącznik z tyłu modułu sterownika ustaw na pozycję 1 i na ekranie wciśnij **ENTER**.

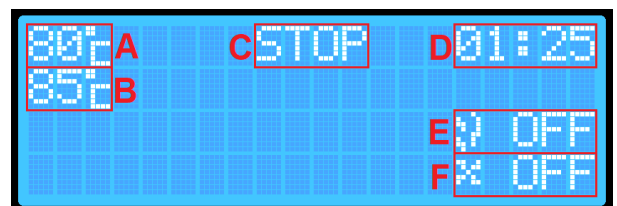


2. **Starting the controller:** Set the switch on the back of the controller module to position 1 and press ENTER on the screen:



3. At the first start-up of the smokehouse, the screen will display the default parameters, which are standard when the controller software is uploaded:

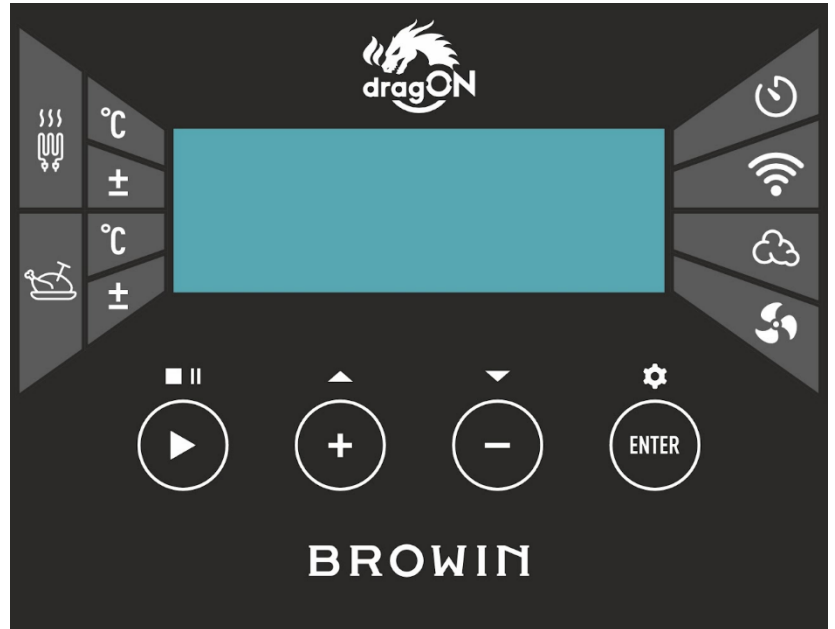
- A. The current temperature inside the smokehouse.
- B. The set temperature to which the smokehouse will heat up.
- C. The current status of the smokehouse: WORK, PAUSE, STOP.
- D. The time remaining until the process is complete (HH:MM).
- E. Smoke generator indicator ON / OFF.
- F. Fan indicator ON / OFF.



At the first start-up, the individual parameters are set to default values. With each subsequent start-up of the smokehouse, the values displayed will reflect the last automatically saved settings for temperature, time, probe, and probe priority.

4. The front panel of the controller has 4 multifunction buttons:

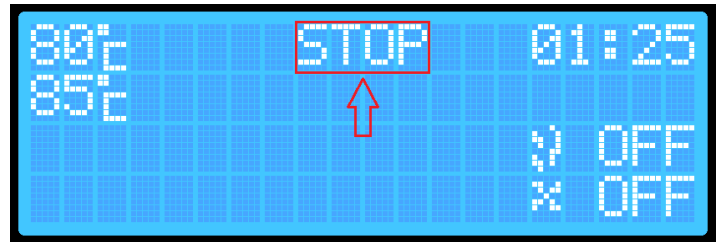
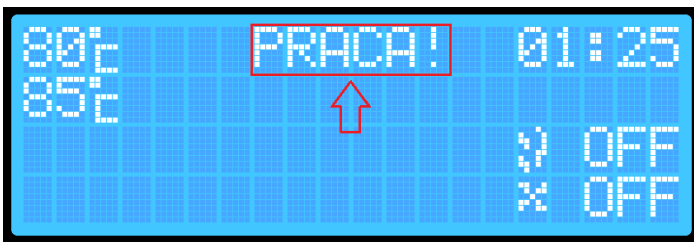
- **PLAY ► (PAUZA || , STOP ■)**
- **+ i ▲** – increasing the value of a given parameter / level up
- **- i ▼** – decreasing the value of a given parameter / level down
- **ENTER** – turning on/off and settings



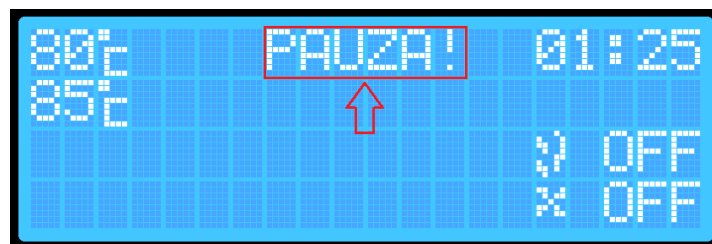
CONTROLLER OPERATION

- **PLAY ►**

Press the **PLAY ►** button and hold it for about 2 seconds – this will allow you to start the smoking process (WORK) or stop it (STOP). The selected option will appear on the controller screen..



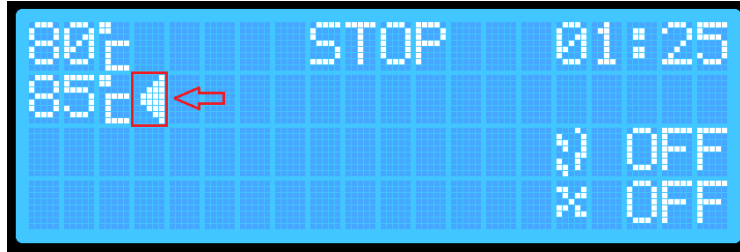
A short press of the **PLAY ►** button will temporarily pause the process (PAUSE). This option is only available if the process has been previously activated.



Each change in the process status is signaled by a sound.

- **ENTER**

With the **ENTER button**, you can select the process parameters you want to set:

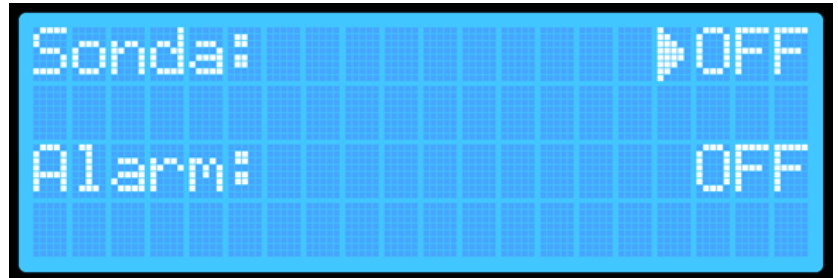


A short press of the **ENTER button** allows you to navigate between parameters.

The current parameter selection is indicated by an arrow on the screen and additionally by a short sound.

To change parameters (e.g., the set temperature in the smokehouse), use the **ENTER button** to select the desired parameter, and then use the **+ / - buttons** to set the required temperature or time value and turn the smoke generator and/or fan on or off.

- Holding the **ENTER button** for a longer time (about 2 seconds) will take you to the additional controller settings.
- The controller has 2 additional settings screens.
- **First screen (main)**

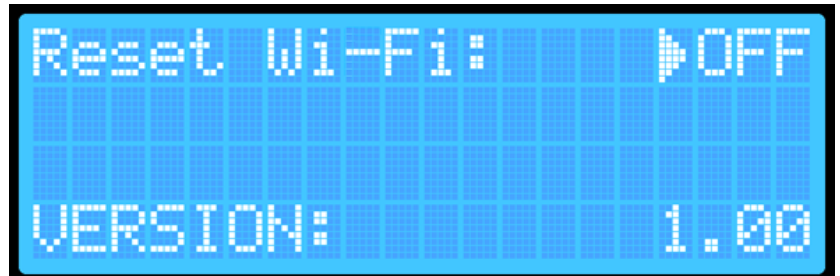


- enabling temperature reading from the probe.
- **Probe priority** (can only be selected when the temperature reading from the probe is active)
- **Alarm function** – notification of the smokehouse process completion



Second screen:

- **Reset Wi-Fi settings**
- **Current software version** installed on the controller

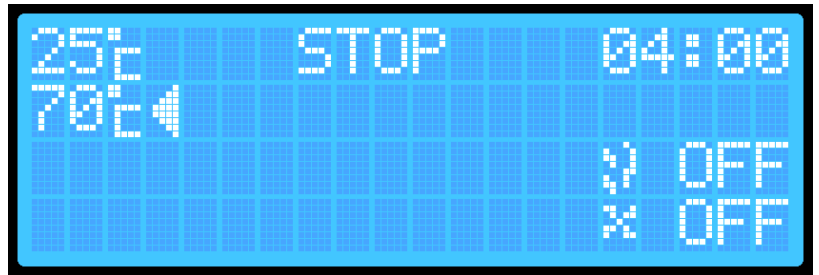


You can switch between the additional menu screens by pressing and **holding the ENTER button (Settings) for about 2 seconds**. From the first settings screen, you will move to the second screen.

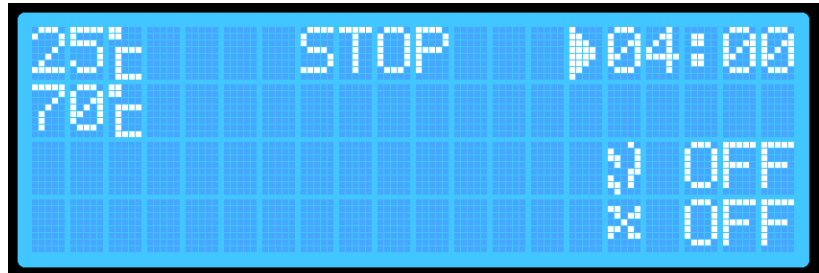
To exit the settings, press and hold the **ENTER button** again for about 2 seconds while on the second settings screen. After exiting the settings, your parameters will be saved automatically, and the device will return to the main screen.

The smoking process without readings from the probe inserted into the product – without monitoring the internal temperature of the load.

1. Turn on the controller using the switch located on the back of the box.
2. Press the **ENTER** button and use the **+ / -** buttons to select the target temperature for the smokehouse:
3. By pressing the **ENTER** button, go to the time setting position. Use the **+ / -** buttons to set the duration for which the smokehouse will operate.



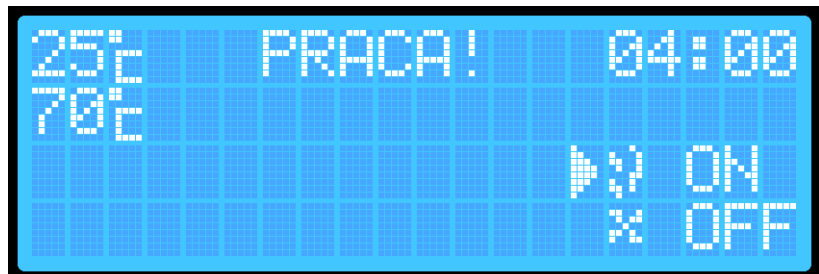
4. Hold the **PLAY ►** button for about **2 seconds** – the controller will switch to WORK mode, which will be displayed on the screen:



To turn on the smoke generator* and the fan, additionally perform the following actions:

**Before turning it on, remember to ignite the smoking wood chips in the body of the smoke generator!*

1. Press the **ENTER** button and select the smoke generator icon:



2. **Press + / -**. The screen will display either OFF (disabled) or ON (enabled). (The setting will save automatically, but upon restarting the controller or completing the process, the device will always reset to OFF).
3. Press the **ENTER** button and select the fan icon. Use the **+ / -** buttons to set ON (enabled) or OFF (disabled).

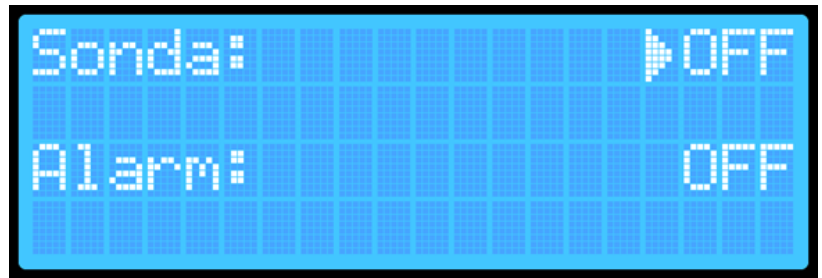


After the set time has elapsed, the smokehouse will automatically end the process by turning off the heater, smoke generator, and fan. The controller will switch to STOP mode.

For safety, every time the smokehouse is turned off/on, the smoke generator and fan will reset to the OFF position.

The smoking process with readings from the probe inserted into the product – with monitoring of the internal temperature of the load.

1. Turn on the controller using the switch located on the back of the box.
2. Press and hold the **ENTER** button for about 2 seconds to enter the controller's additional settings menu:



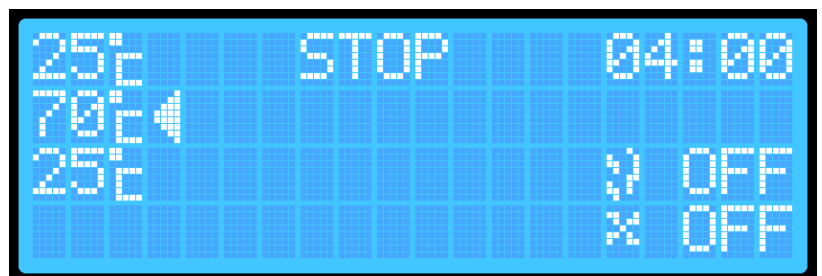
3. Select the "Probe" option and press the **ENTER** button to turn the probe ON):



4. Press and hold the **ENTER** button for about 2 seconds to move to the second additional menu.
5. Press and hold **ENTER** again – the settings will be saved, and you will return to the main screen:



6. By pressing the **ENTER** button, select the target temperature for the smokehouse.
7. Use the **+ / -** buttons to set the desired temperature (it will be saved automatically in the device's memory).



8. By pressing the **ENTER** button, select the time setting position, and use the **+ / -** buttons to set the desired time (it will be saved automatically in the device's memory).

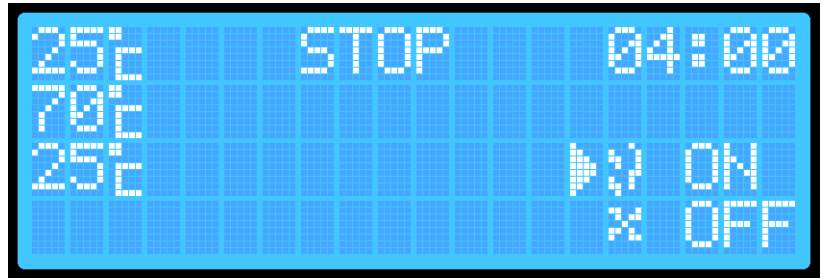


9. Press and hold the **PLAY ►** button for about 2 seconds – the smokehouse will switch to WORK mode.

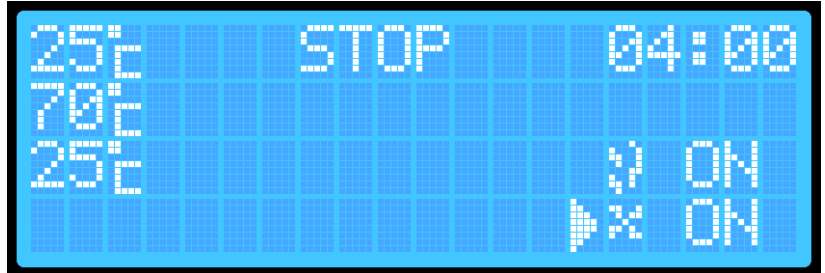


If you want the smoke generator and/or fan to be turned on in the probe reading option, perform the following steps:

1. Press the **ENTER** button and select the smoke generator position:



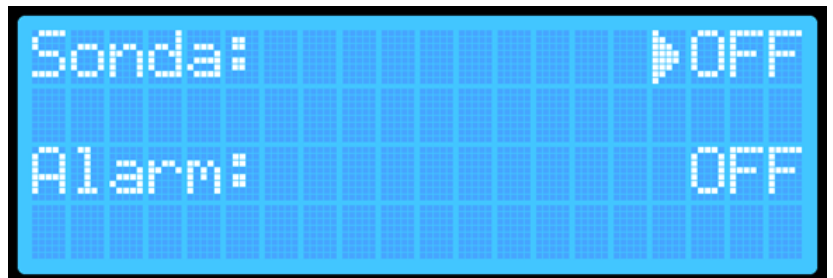
2. Press the **+** or **-** button.
3. Press the **ENTER** button again and select the fan position:



4. Press the **+** or **-** button. After the set time has elapsed, the smokehouse will automatically end the process by turning off the heater, smoke generator, and fan. The controller will switch to STOP mode.

Smoking process with probe reading and probe priority

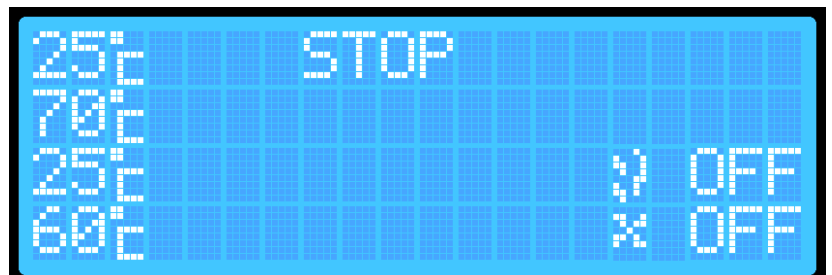
1. Turn on the controller using the switch located on the back of the box.
2. **Press and hold the ENTER button for about 2 seconds** (you will hear a sound) to enter the controller's additional settings menu:



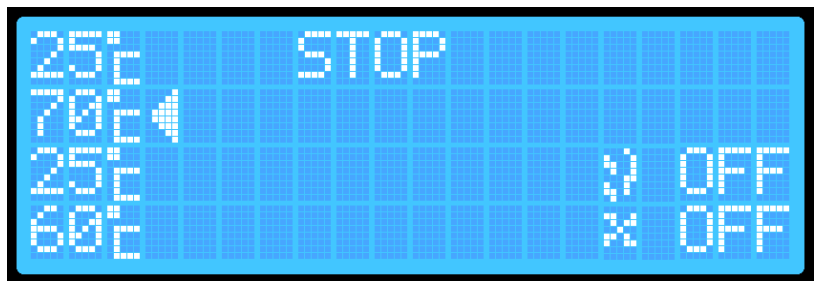
3. Select the **"Probe"** option, press the **ENTER** button, and turn on the probe. The **ENTER** button enables or disables the selected parameter, and the **+ / -** buttons allow you to move up and down to select the parameter you want to change.



4. Select the "Probe Priority" option and enable this priority using the **ENTER** button.
5. **Press and hold the ENTER button (about 2 seconds – you will hear a sound)** to move to the second additional menu.

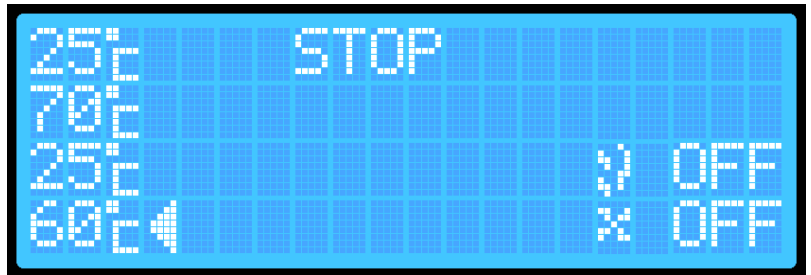


6. Press and hold the **ENTER** button again (about 2 seconds) – the settings will be saved, and you will return to the main screen:



7. By pressing the **ENTER** button, select the target temperature for the smokehouse. Use the + / - buttons to set the desired temperature inside the smokehouse. This temperature will be saved automatically.

8. By pressing the **ENTER** button, go to the probe temperature setting position, at which the smokehouse will end the process. Use the + / - buttons to set the required temperature – it will be saved automatically.



10 Press and hold the **PLAY** ► button – the controller will switch to WORK mode:



If you want the smoke generator and/or fan to be turned on in the probe reading option with probe priority, perform the following additional steps:

1. By pressing the **ENTER** button, select the smoke generator position:



2. Press the + / - button.

3. By pressing the **ENTER** button, select the fan position:



4. Press the + / - button.

NOTE: When the probe priority is enabled, there is no option to set the time – the smokehouse will run the process until the temperature of the probe inserted into the load reaches the set temperature. Once the target temperature is reached on the probe, the smokehouse will automatically end the process by turning off the heater, smoke generator, and fan. The controller will switch to STOP mode.

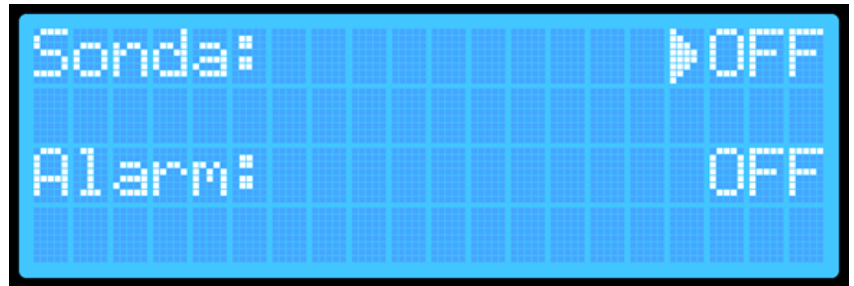
In this mode, the smokehouse can operate for a maximum of 8 hours. If the smokehouse does not reach the set temperature within 8 hours, it will automatically end the process after this time has elapsed.

Activating the Alarm

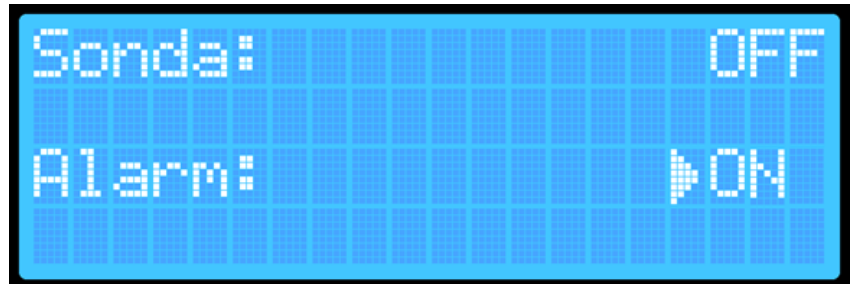
The alarm function causes the controller to emit distinct sounds at the end of a given process.

To activate the alarm:

1. On the main screen, press and hold the **ENTER** button to access the first settings menu screen:



2. Use the + / - buttons to select the "Alarm" option and press the **ENTER** button:



3. **Press and hold the ENTER button for about 2 seconds** to return to the main screen. The settings will be saved automatically in the device.

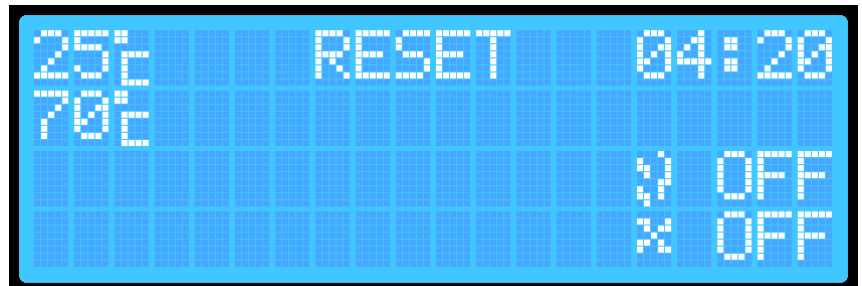
Device Reset

The device is equipped with two reset options.

- The first reset allows you to clear only the data needed to connect to the Wi-Fi network.
- The second reset clears all data saved/set by the user on the device (such as saved temperatures, etc.).

To completely clear the data:

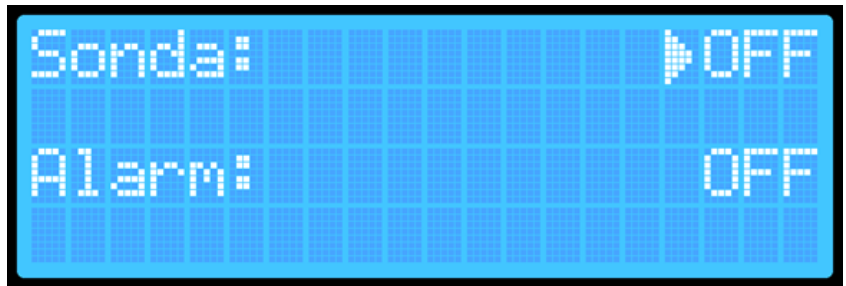
1. On the main screen, press and hold the PLAY and ENTER buttons.
2. When the word RESET appears in the smokehouse status field on the main screen, release the buttons:



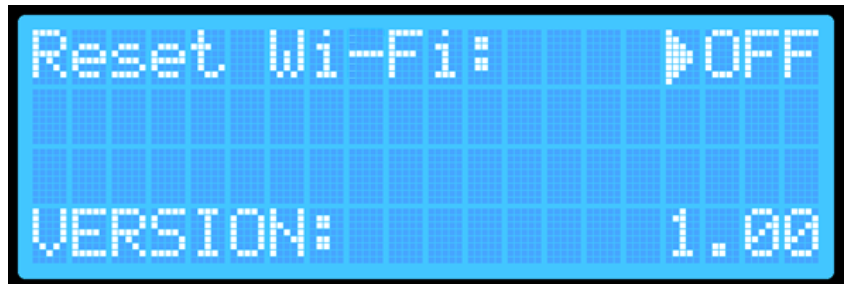
3. The device will automatically reset and delete the stored temperature settings and Wi-Fi information (including the router name and password). This allows you, for example, to connect to a new router. This reset enables the device to save new smoking parameters and Wi-Fi settings.

To reset only the Wi-Fi settings:

1. Press and hold the ENTER button to access the controller's additional settings menu:



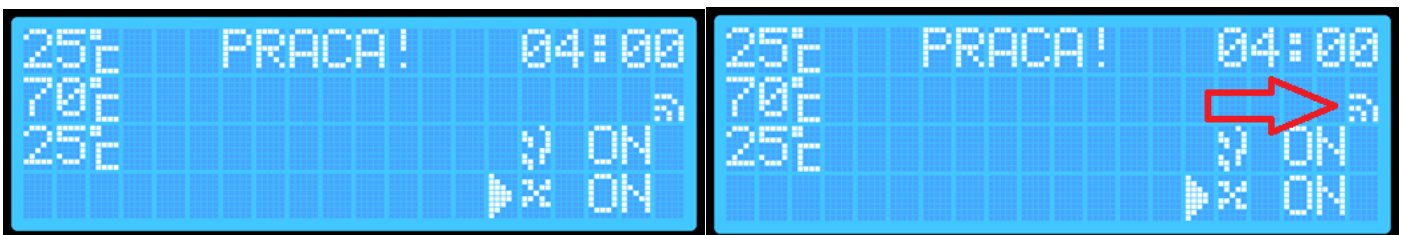
2. Press and hold the ENTER button again to enter the second additional menu:



3. Press the ENTER button and change the "Reset Wi-Fi" option to "ON".
4. Press and hold the ENTER button – this will reset the controller and restart it. Parameters such as temperatures and probe settings will remain unchanged; only the Wi-Fi settings will be deleted.

ADDITIONAL INFORMATION

Wi-Fi connection indicator:



When the smokehouse automatically connects to the network (to the router), an icon indicating Internet access will appear on the display screen.

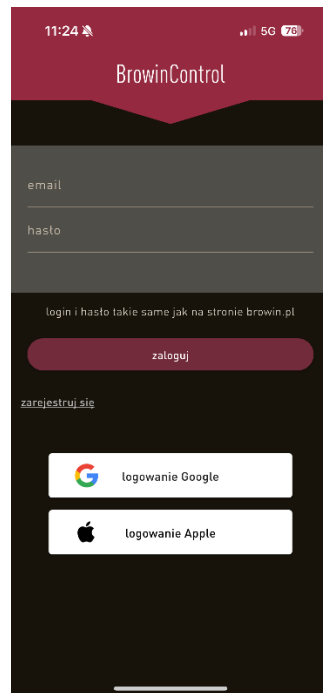
Instructions for Connecting to the Wi-Fi Controller Using the Browin Control App

1. Launch the Browin Control app and log in using your Browin account, Google account, Apple account, or Facebook:

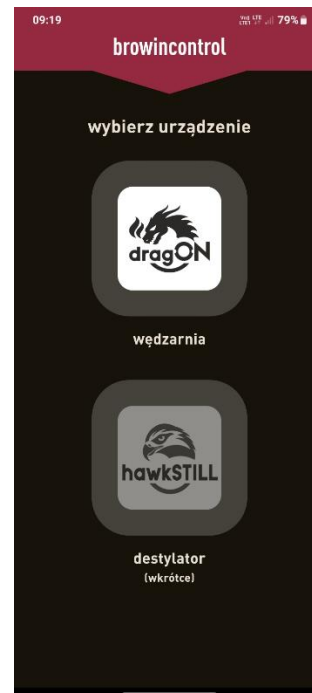
2. Select the dragON icon:



(Android System)

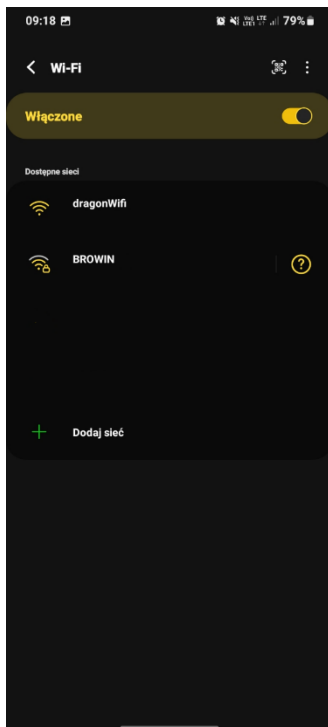


(iOS System)

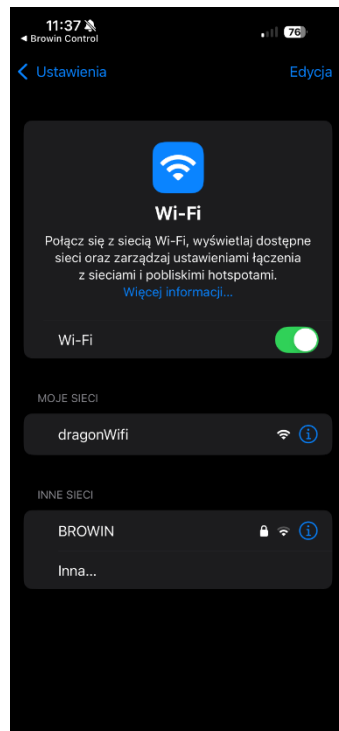


3. Turn on Wi-Fi on your phone.
4. Search for a network named dragonWifi:

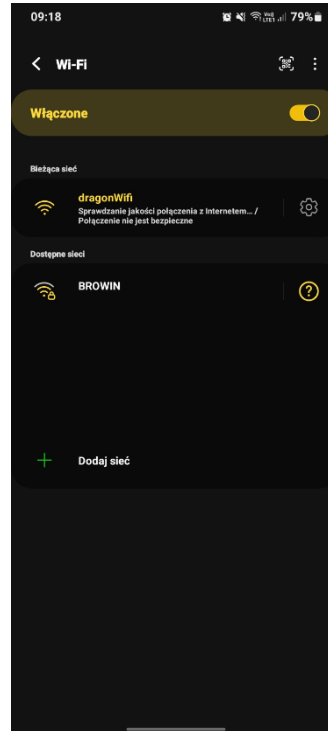
5. Connect to the network. If a message appears indicating no Internet access or an insecure connection, simply skip it:



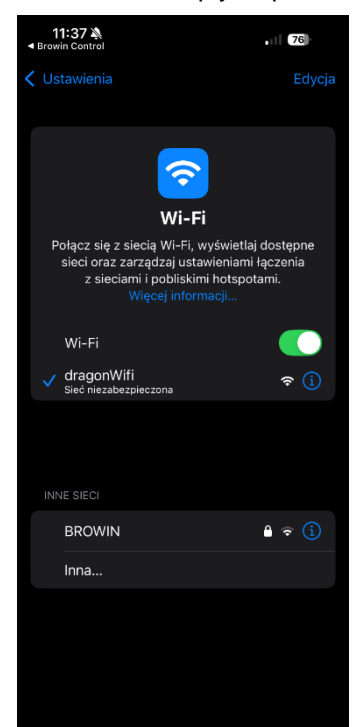
(Android System)



(iOS System)



(Android System)

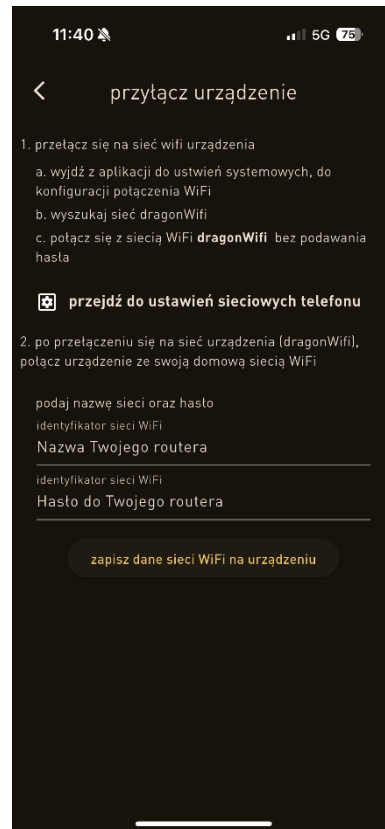


(iOS System)

6. Click "Add a new device":



7. Enter your router name and password:



8. Click "Save Wi-Fi network data on the device"

9. Return to the main screen and turn off Wi-Fi on your phone.

10. Done – happy smoking! 😊

Before disposing of the product, it is mandatory to dismantle electrical devices and follow the rules for handling used electrical and electronic equipment, which are regulated by the Act of 11 September 2015:

<https://isap.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU20150001688>

Every household uses electrical and electronic appliances, and thus is a potential source of waste, hazardous to humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures, and components in the equipment. On the other hand, discarded equipment is a valuable resource from which raw materials like copper, tin, glass, iron, and others can be recovered.



The symbol of the crossed out wheeled bin placed on the equipment, packaging, or documentation attached to it, means that the product must not be disposed of together with other waste. The labelling simultaneously means that the equipment was introduced to the market after the date of August 13th, 2005.

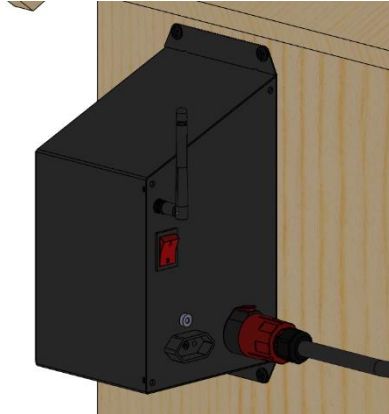
It is the responsibility of the user to transfer the used equipment to a designated collection point for proper recycling. Information on the available collection system for electrical equipment can be found in the shop's information and at the municipal office. Proper handling of discarded equipment prevents negative consequences for the environment and human health.



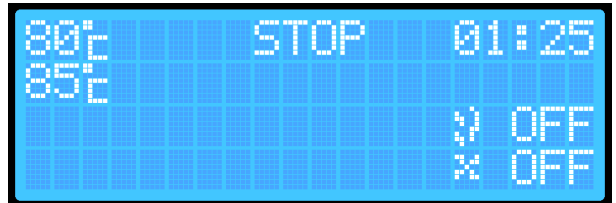
BEDIENUNGSANLEITUNG WI-FI-STEUERGERÄT FÜR DEN ELEKTRISCHEN RÄUCHEROFEN

Um die Betriebsoptionen des Räucherofens mit dem Controller zu verwalten, montieren Sie dieses Modul an der Seite des Räucherofens, verbinden Sie es mit dem Thermo- und Thermoelementmodul sowie dem Heizmodul und schließen Sie das Set anschließend an die Stromquelle an. Führen Sie die Montage gemäß den Anweisungen zur Verbindung der Module mit dem Räucherofen durch und beachten Sie die angegebenen Sicherheitsanforderungen.

1. Starten des Controllers: Stellen Sie den Schalter auf der Rückseite des Controller-Moduls auf die **Position 1** und drücken Sie **ENTER** auf dem Bildschirm.

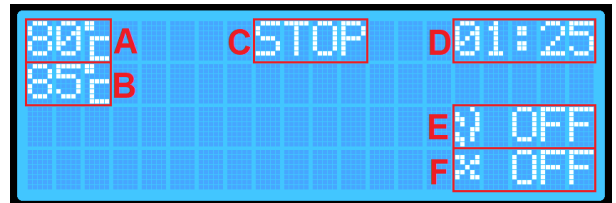


2. **Nach dem Start** wird der Startbildschirm angezeigt, gefolgt vom Hauptbildschirm mit den vorläufigen Parametern:



3. Beim ersten Start des Räucherofens zeigt der Bildschirm die Standardparameter, die beim Hochladen der Controller-Software voreingestellt sind:

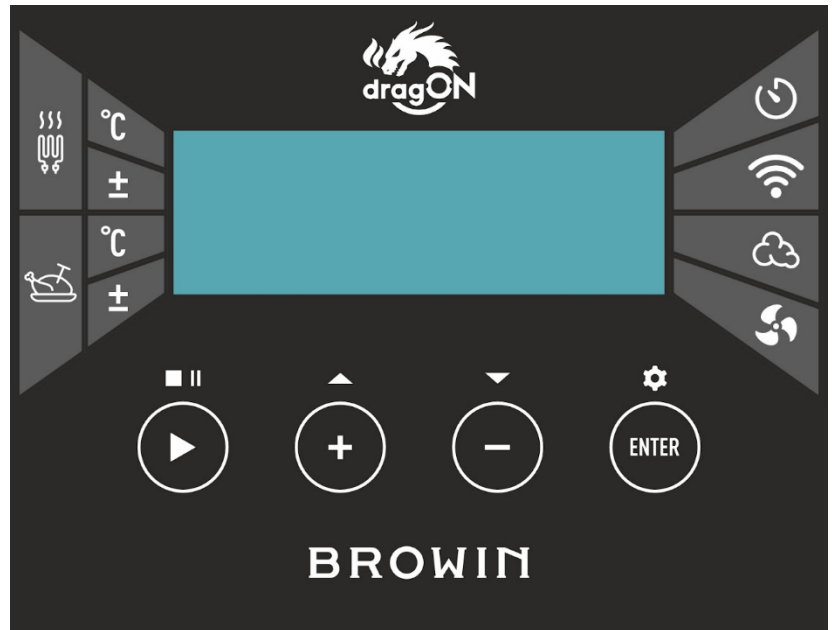
- A. Aktuelle Temperatur im Inneren des Räucherofens.
- B. Eingestellte Temperatur, auf die der Räucherofen aufheizen wird.
- C. Aktueller Status des Räucherofens: ARBEITEN, PAUSE, STOPP.
- D. Verbleibende Zeit bis zum Abschluss des Prozesses (HH:MM).
- E. Rauchgeneratoranzeige: ON / OFF.
- F. Ventilatoranzeige: ON / OFF.



Beim ersten Start haben die einzelnen Parameter die standardmäßig eingestellten Werte. Bei jedem weiteren Einschalten des Räucherofens werden die zuletzt automatisch gespeicherten Einstellungen für Temperatur, Zeit, Sonde und Sondenpriorität angezeigt.

4. Das Frontpanel des Controllers verfügt über 4 multifunktionale Tasten:

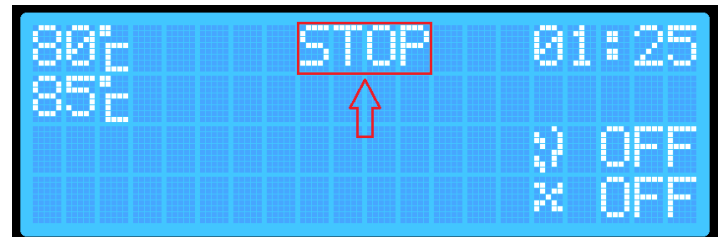
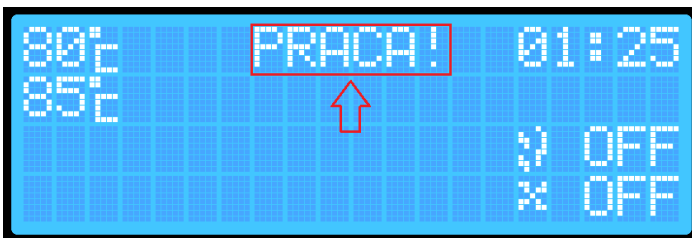
- **PLAY ► (PAUZA || , STOP ■)**
- **+ i ▲** – Erhöhen des Werts eines bestimmten Parameters / Erhöhen der Ebene.
- **- i ▼** – Verringern des Werts eines bestimmten Parameters/einer bestimmten Ebene
- **ENTER** – Aktivieren/Deaktivieren und Einstellungen



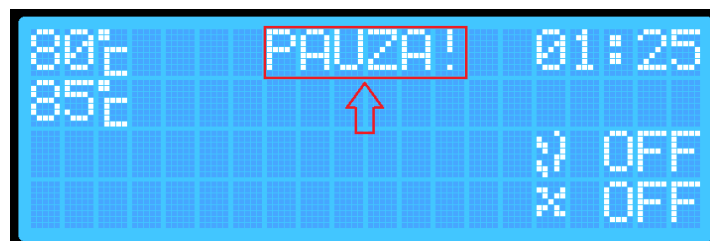
BEDIENUNG DES CONTROLLERS

- **PLAY ►**

Drücken und halten Sie die **PLAY ►-Taste für ca. 2 Sekunden** – so können Sie den Räucherprozess **starten (ARBEITEN) oder stoppen (STOPP)**. Die gewählte Option wird auf dem Controller-Bildschirm angezeigt..



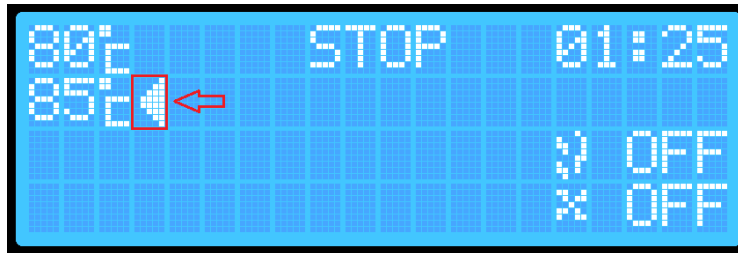
Ein kurzes Drücken der **PLAY ►**- Taste ermöglicht das vorübergehende Anhalten des Prozesses (PAUSE). Diese Option kann nur verwendet werden, wenn der Prozess zuvor aktiviert wurde.



Jede Änderung des Prozessstatus wird durch einen Signalton angezeigt.

- **ENTER**

Mit der **ENTER**-Taste können Sie die Prozessparameter auswählen, die Sie einstellen möchten:



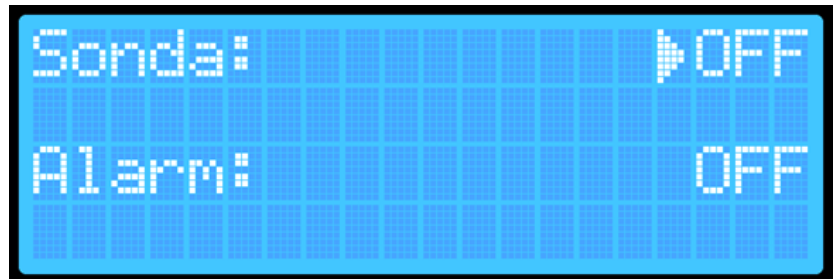
Ein kurzes Drücken der **ENTER**-Taste ermöglicht das Navigieren zwischen den Parametern.

Die aktuelle Parameterwahl wird durch einen Pfeil auf dem Bildschirm und zusätzlich durch einen kurzen Signalton angezeigt.

Um die Parameter zu ändern (z. B. die eingestellte Temperatur im Räucherofen), wählen Sie den gewünschten Parameter mit der **ENTER**-Taste aus und stellen Sie anschließend mit den **+ / -** Tasten den gewünschten Temperatur- oder Zeitwert ein sowie den Rauchgenerator und/oder Ventilator ein oder aus.

Der Controller verfügt über 2 Bildschirme mit zusätzlichen Einstellungen..

Erster Bildschirm (Hauptbildschirm):

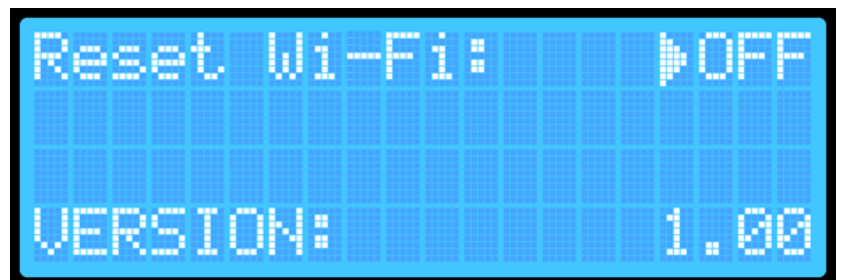


- **Aktivierung der Temperaturmessung mit der Sonde**
- **Sondenpriorität** (nur wählbar bei aktivierter Temperaturmessung mit der Sonde)
- **Alarmfunktion** – Benachrichtigung über den Abschluss des Räucherprozesses



Zweiter Bildschirm:

- **Zurücksetzen der Wi-Fi-Einstellungen**
- **Aktuelle Softwareversion**, die auf dem Controller installiert ist



Zwischen den Bildschirmen des zusätzlichen Menüs können Sie wechseln, indem Sie die **ENTER**-Taste (Einstellungen) etwa 2

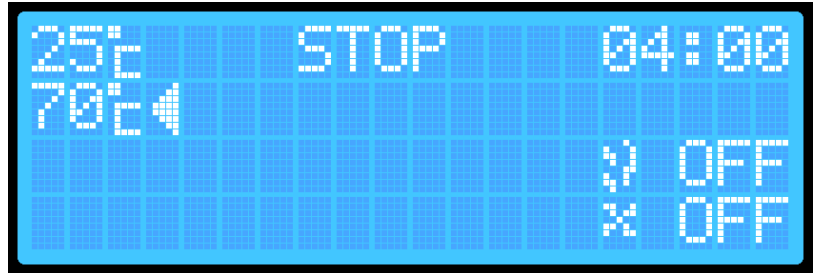
Sekunden lang gedrückt halten. Vom ersten Bildschirm gelangen Sie auf den zweiten Bildschirm.

Um die Einstellungen zu verlassen, halten Sie die **ENTER**-Taste erneut ca. 2 Sekunden lang gedrückt, während der zweite Einstellungsbildschirm angezeigt wird.

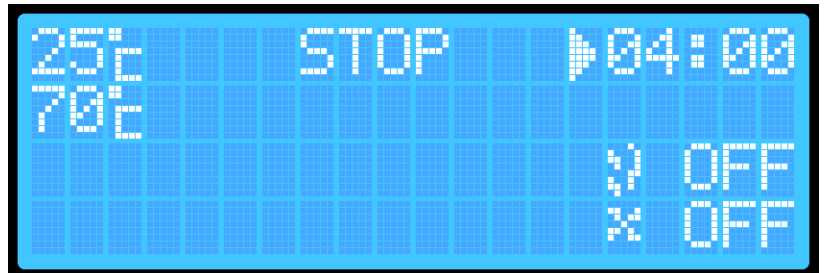
Nach dem Verlassen der Einstellungen werden Ihre Parameter automatisch gespeichert, und das Gerät kehrt zum Hauptbildschirm zurück.

Räucherprozess ohne Messungen der in das Produkt eingeführten Sonde – ohne Überwachung der Innentemperatur des Räucherguts.

1. Schalten Sie den Controller mit dem Schalter auf der Rückseite des Gehäuses ein.
2. Drücken Sie die **ENTER**-Taste und wählen Sie mit den **+ / -** Tasten die Zieltemperatur aus, die der Räucherofen erreichen soll.:



3. Drücken Sie die **ENTER**-Taste, um zum Menüpunkt für die Zeiteinstellung zu gelangen. Stellen Sie mit den **+ / -**-Tasten die gewünschte Betriebszeit für den Räucherofen ein.



4. Halten Sie die **PLAY ►**-Taste für ca. **2 Sekunden gedrückt** – der Controller wechselt in den **ARBEITEN**-Modus, der auf dem Bildschirm angezeigt wird:



Um den Rauchgenerator und den Ventilator einzuschalten, führen Sie zusätzlich die folgenden Schritte aus.:

**Bevor Sie den Rauchgenerator einschalten, denken Sie daran, die Räucherchips im Rauchgenerator anzuzünden!!*

1. Drücken Sie die **ENTER**-Taste und wählen Sie das Symbol für den Rauchgenerator aus:



2. Drücken Sie **+ / -**. Auf dem Bildschirm erscheint entweder **OFF** (ausgeschaltet) oder **ON** (eingeschaltet). (Die Einstellung wird automatisch gespeichert, aber nach jedem Neustart des Controllers oder nach Beendigung des Prozesses wird das Gerät immer auf **OFF** zurückgesetzt).



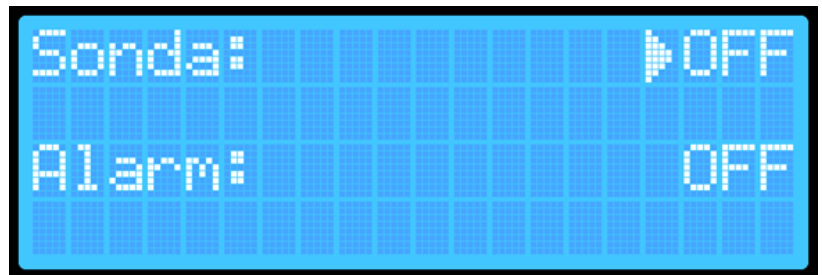
3. Drücken Sie die **ENTER**-Taste und wählen Sie das Symbol für den Ventilator aus. Stellen Sie mit den **+ / -**-Tasten **ON** (eingeschaltet) oder **OFF** (ausgeschaltet) ein.

Nach Ablauf der eingestellten Zeit beendet der Räucherofen den Prozess automatisch, indem er das Heizelement, den Rauchgenerator und den Ventilator ausschaltet. Der Controller wechselt in den **STOP**-Modus.

Aus Sicherheitsgründen werden der Rauchgenerator und der Ventilator bei jedem Aus- und Einschalten des Räucherofens auf OFF zurückgesetzt.

Räucherprozess mit Messung durch die in das Produkt eingeführte Sonde – Überwachung der Innentemperatur des Räuchergruts

1. Schalten Sie den Controller mit dem Schalter auf der Rückseite des Gehäuses ein.
2. Halten Sie die **ENTER-Taste** ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um das Menü der zusätzlichen Einstellungen des Controllers aufzurufen:



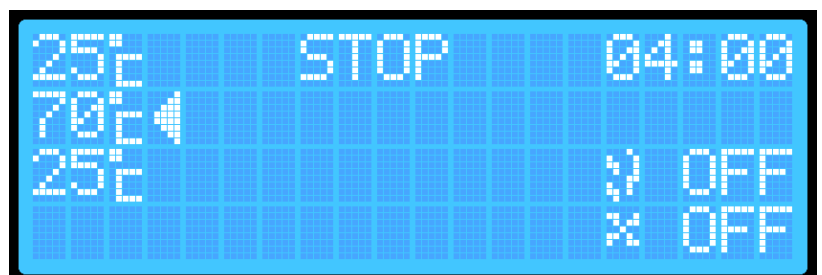
3. Wählen Sie die Option „Sonde“ und drücken Sie die **ENTER-Taste**, um die Sonde einzuschalten (ON):



4. Halten Sie die **ENTER-Taste** ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um zum zweiten Menü der zusätzlichen Einstellungen zu wechseln.
5. Halten Sie die **ENTER-Taste** erneut gedrückt – die Einstellungen werden gespeichert, und Sie kehren zum Hauptbildschirm zurück:



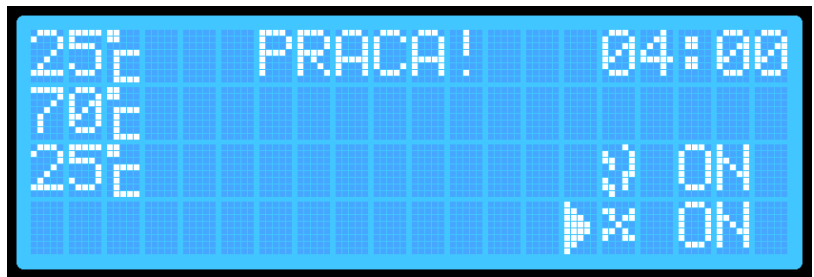
6. Drücken Sie die **ENTER-Taste** und wählen Sie die Temperatur aus, die der Räucherofen erreichen soll.
7. Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit den **+ / - Tasten** ein (sie wird automatisch im Gerätespeicher gespeichert).



8. Drücken Sie die **ENTER-Taste** und wählen Sie die Zeiteinstellung aus. Stellen Sie mit den **+ / - Tasten** die gewünschte Zeit ein (sie wird automatisch im Gerätespeicher gespeichert).

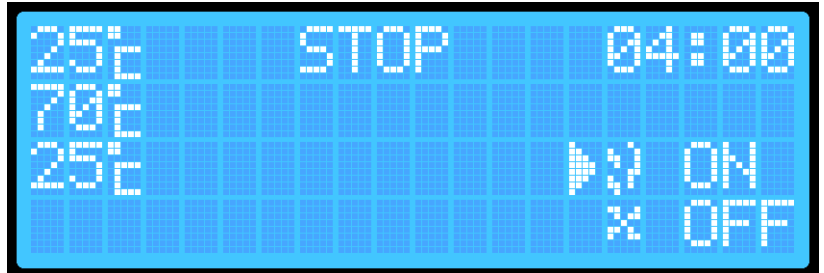


- Halten Sie die **PLAY ►-Taste** ca. 2 Sekunden lang gedrückt – der Räucherofen wechselt in den Modus ARBEITEN..

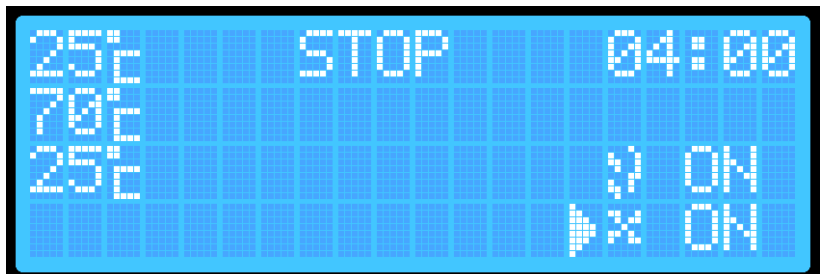


Wenn Sie möchten, dass der Rauchgenerator und/oder der Ventilator in der Option mit Sondenmessung eingeschaltet sind, führen Sie die folgenden Schritte aus:

- Drücken Sie die **ENTER-Taste** und wählen Sie die Position für den Rauchgenerator aus:



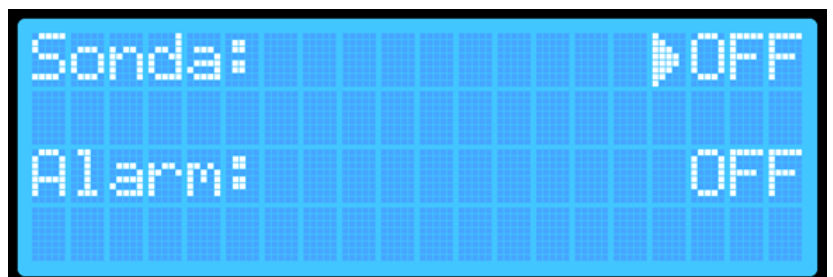
- Drücken Sie die **+ oder -** Taste.
- Drücken Sie erneut die **ENTER-Taste** und wählen Sie die Position für den Ventilator aus.:



- Drücken Sie die **+ oder --Taste**. Nach Ablauf der eingestellten Zeit beendet der Räucherofen den Prozess automatisch, indem er das Heizelement, den Rauchgenerator und den Ventilator ausschaltet. Der Controller wechselt in den Modus STOP.

Räucherprozess mit Sondenmessung und Sondenpriorität

- Schalten Sie den Controller mit dem Schalter auf der Rückseite des Gehäuses ein).
- Halten Sie die **ENTER-Taste ca. 2 Sekunden lang gedrückt** (ein Signalton wird hörbar), um das Menü der zusätzlichen Einstellungen aufzurufen:



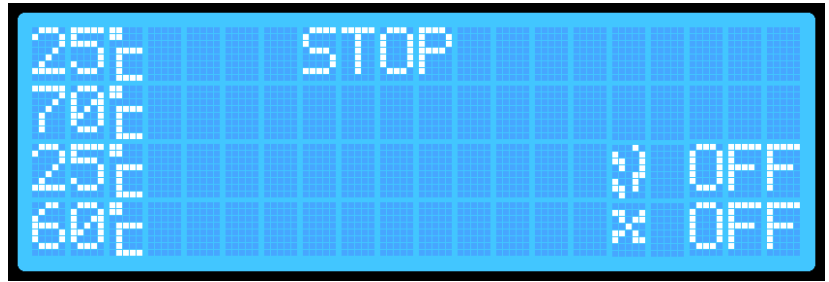
- Wählen Sie die Option „Sonde“ aus und drücken Sie die **ENTER-Taste**, um die Sonde einzuschalten. Mit der **ENTER-Taste** aktivieren oder deaktivieren Sie den jeweiligen Parameter, und mit den **+ / --Tasten** können Sie nach oben und unten navigieren, um den gewünschten Parameter auszuwählen.



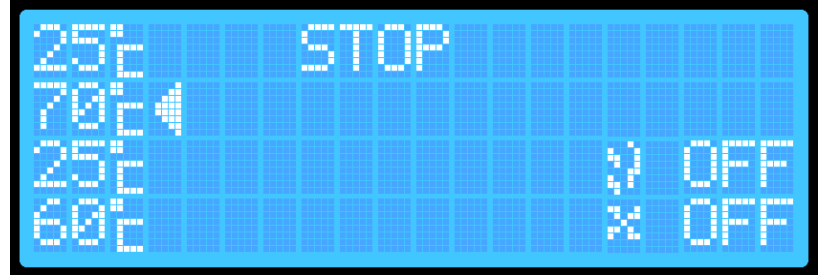
4. Wählen Sie die Option „Sondenpriorität“ aus und aktivieren Sie sie mit der **ENTER-Taste**.

5. Halten Sie die **ENTER-Taste ca. 2 Sekunden lang gedrückt** (ein Signalton wird hörbar), um in das zweite Menü der zusätzlichen Einstellungen zu wechseln.

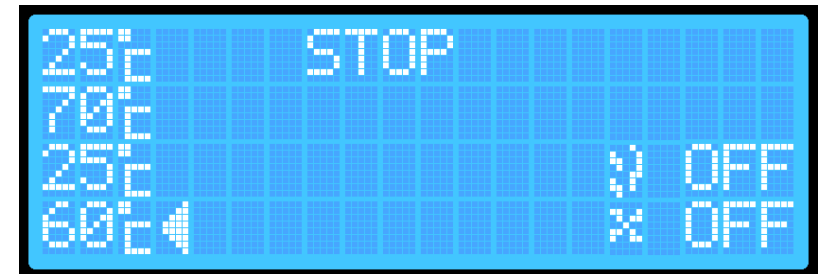
6. Halten Sie die **ENTER-Taste erneut ca. 2 Sekunden lang gedrückt** – die Einstellungen werden gespeichert, und Sie kehren zum Hauptbildschirm zurück:



7. Drücken Sie die **ENTER-Taste** und wählen Sie die Zieltemperatur für den Räucherofen aus. Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit den **+ / --Tasten** ein (sie wird automatisch gespeichert).



8. Drücken Sie die **ENTER-Taste**, um zur Einstellung der Sondentemperatur zu gelangen, bei der der Räucherprozess beendet werden soll. Stellen Sie die benötigte Temperatur mit den **+ / --Tasten** ein (sie wird automatisch gespeichert).

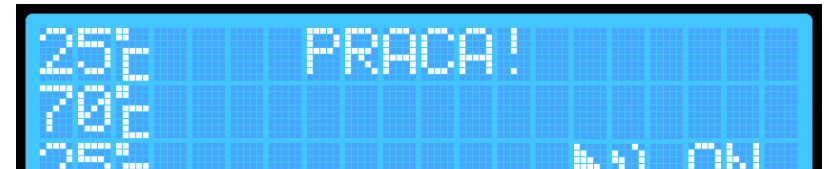


9. Halten Sie die **PLAY ►-Taste gedrückt** – der Controller wechselt in den Modus ARBEITEN:



Wenn Sie möchten, dass der Rauchgenerator und/oder der Ventilator in der Option mit Sondenmessung und Sondenpriorität eingeschaltet sind, führen Sie zusätzlich folgende Schritte aus:

1. Drücken Sie die **ENTER-Taste** und wählen Sie die Position für den Rauchgenerator aus:



2. Drücken Sie die **+ / --Taste**
3. Drücken Sie die **ENTER-Taste** und wählen Sie die Position für den Ventilator aus:



4. Drücken Sie die **+ oder --Taste**.

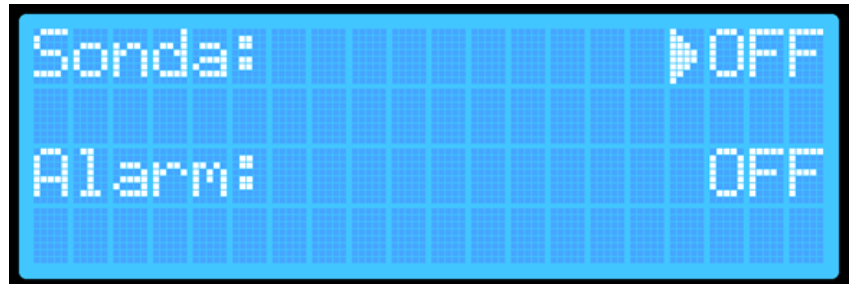
HINWEIS: Bei aktivierter Sondenpriorität gibt es keine Möglichkeit, die Zeit einzustellen – der Räucherofen führt den Prozess so lange durch, bis die Temperatur der in das Räuchergut eingeführten Sonde die eingestellte Temperatur erreicht. Sobald die Zieltemperatur erreicht ist, beendet der Räucherofen automatisch den Prozess, schaltet das Heizelement, den Rauchgenerator und den Ventilator aus. Der Controller wechselt in den STOP-Modus. In diesem Modus kann der Räucherofen maximal 8 Stunden arbeiten. Sollte die Zieltemperatur innerhalb dieser 8 Stunden nicht erreicht werden, beendet der Räucherofen den Prozess automatisch nach Ablauf dieser Zeit.

Aktivieren des Alarms

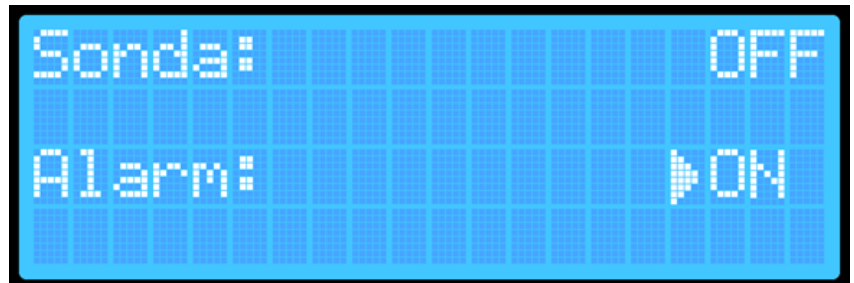
Die Alarmfunktion besteht darin, dass der Controller beim Abschluss des Prozesses charakteristische Töne ausgibt..

Um den Alarm zu aktivieren:

1. Halten Sie die **ENTER-Taste** auf dem Hauptbildschirm gedrückt, um den ersten Menübildschirm aufzurufen:



2. Wählen Sie mit den + / --Tasten die Option „Alarm“ und drücken Sie die ENTER-Taste:



3. Halten Sie die ENTER-Taste erneut für ca. 2 Sekunden gedrückt, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren. Die Einstellungen werden automatisch im Gerät gespeichert..

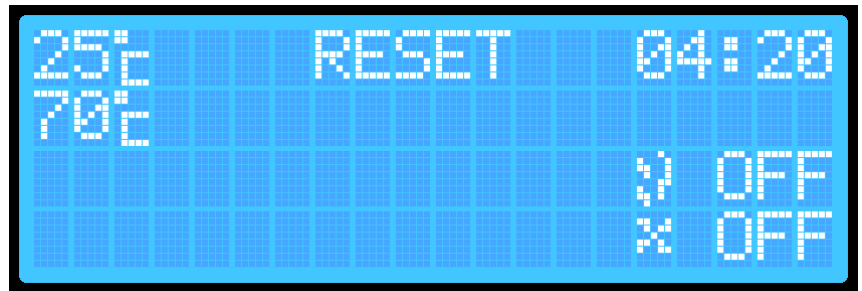
Gerätereset

Das Gerät verfügt über zwei Reset-Optionen.

- Der **erste Reset** löscht nur die Daten, die für die Verbindung mit dem Wi-Fi-Netzwerk erforderlich sind.
- Der **zweite Reset** löscht alle vom Benutzer auf dem Gerät gespeicherten/eingestellten Daten (z. B. gespeicherte Temperaturen).

Wenn Sie alle Daten vollständig löschen möchten:

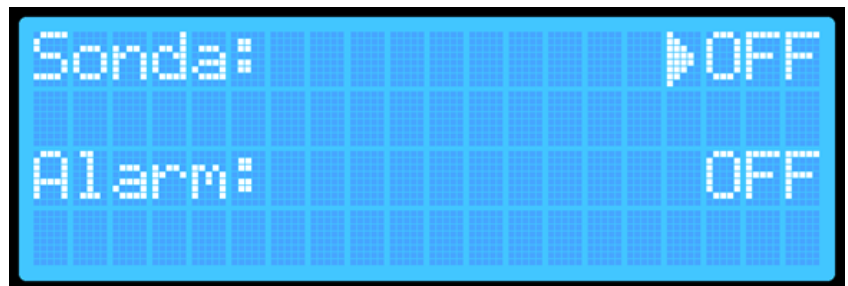
1. Halten Sie auf dem Hauptbildschirm die Tasten PLAY und ENTER gedrückt.
2. Wenn auf dem Hauptbildschirm im Statusfeld des Räucherofens RESET angezeigt wird, lassen Sie die Tasten los:



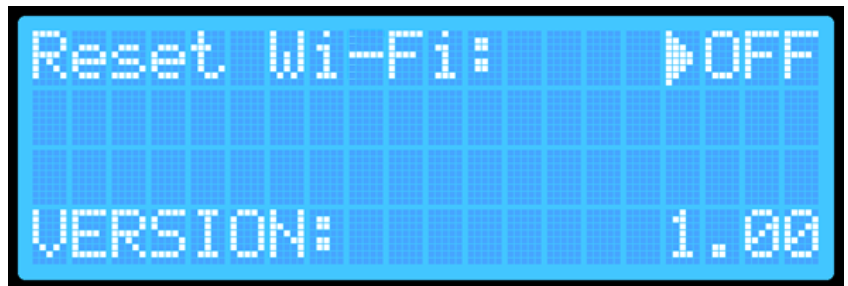
3. Das Gerät wird automatisch zurückgesetzt und entfernt Informationen zu den eingestellten Temperaturen sowie die Wi-Fi-Verbindung (Routername und Passwort). Dadurch können Sie z. B. eine Verbindung zu einem neuen Router herstellen. Dieser Reset ermöglicht das Speichern neuer Räucherparameter und Wi-Fi-Daten auf dem Gerät.

Wenn Sie nur die Wi-Fi-Einstellungen zurücksetzen möchten:

1. Halten Sie die ENTER-Taste gedrückt, um das Menü der zusätzlichen Einstellungen des Controllers aufzurufen:



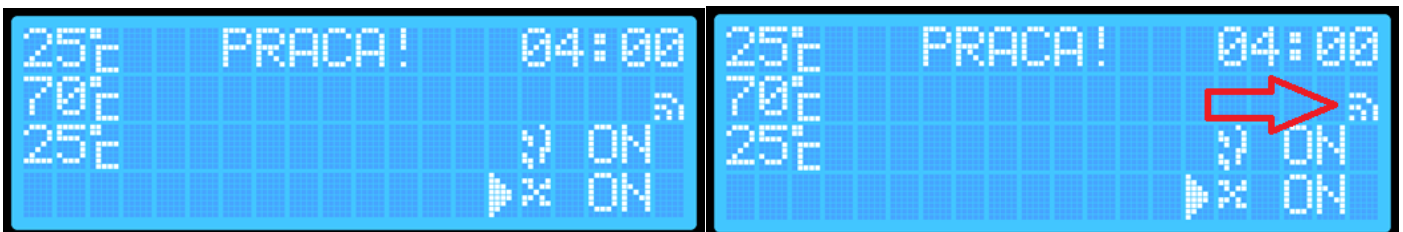
2. Halten Sie die ENTER-Taste erneut gedrückt, um in das zweite zusätzliche Menü zu gelangen:



3. Drücken Sie die ENTER-Taste und ändern Sie die Option „Reset Wi-Fi“ auf „ON“.
4. Halten Sie die ENTER-Taste gedrückt – der Controller wird zurückgesetzt und neu gestartet. Parameter wie Temperaturen oder Sondereinstellungen bleiben unverändert, nur die Wi-Fi-Einstellungen werden gelöscht.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Wi-Fi-Verbindungsanzeige:

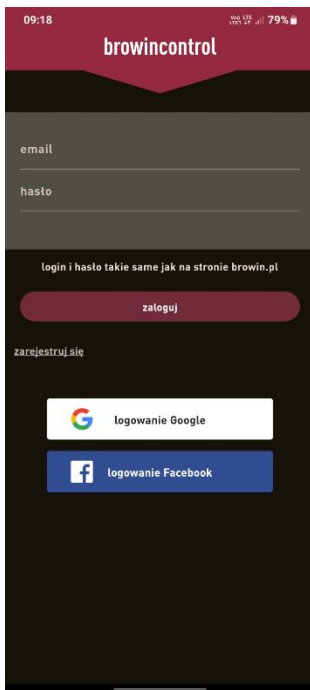


Wenn sich der Räucherofen automatisch mit dem Netzwerk (Router) verbindet, erscheint auf dem Display eine Symbolanzeige für den Internetzugang.

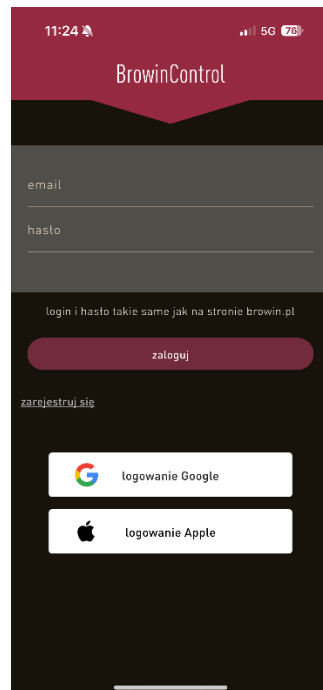
Anleitung zur Verbindung mit dem Wi-Fi-Controller über die Browin Control-App

1. Starten Sie die Browin Control-App und melden Sie sich mit einem Browin-Konto, Google-Konto, Apple-Konto oder Facebook an:

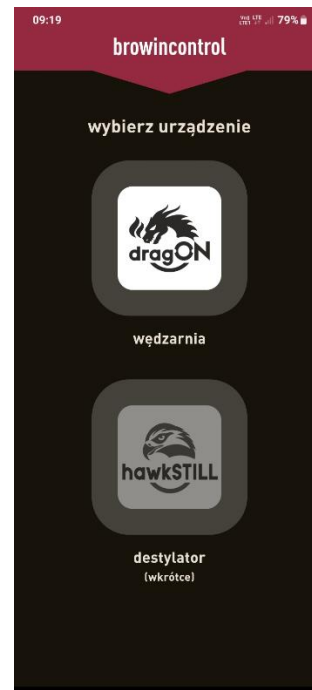
2. Wählen Sie das dragON-Symbol aus:



(Android-System)



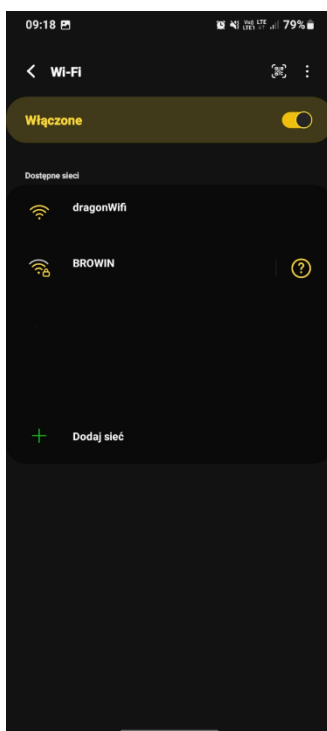
(iOS-System)



3. Schalten Sie das Wi-Fi auf Ihrem Telefon ein.

4. Wyszukaj sieć o nazwie dragonWifi:

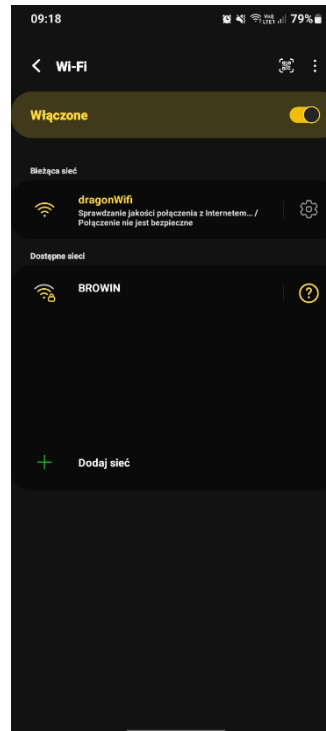
5. Verbinden Sie sich mit dem Netzwerk. Wenn eine Meldung über fehlenden Internetzugang oder eine unsichere Verbindung angezeigt wird, ignorieren Sie diese:



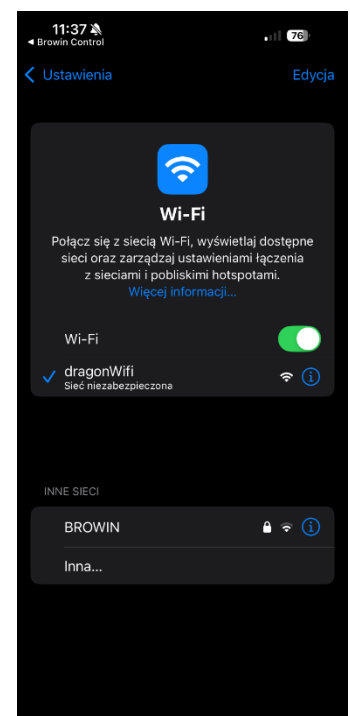
(Android-System)



(iOS-System)



(Android-System)

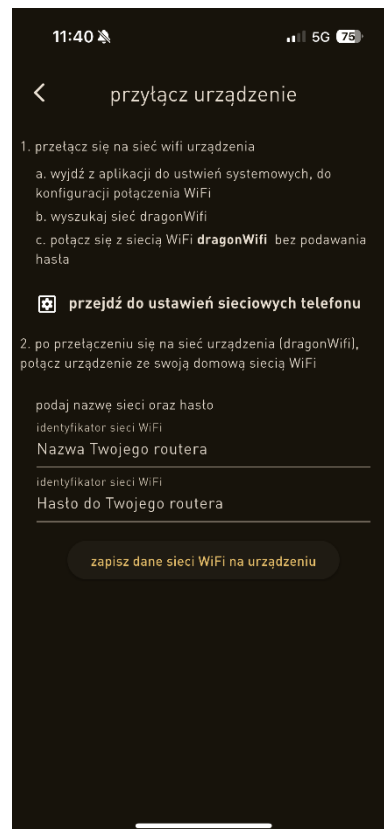


(iOS-System)

6. Klicken Sie auf „Neues Gerät hinzufügen“:



7. Geben Sie den Namen Ihres Routers sowie das Passwort ein.:



8. Klicken Sie auf „Wi-Fi-Netzwerkdaten auf dem Gerät speichern“

9. Kehren Sie zum Hauptbildschirm zurück und deaktivieren Sie das Wi-Fi auf Ihrem Telefon.

10. Fertig – viel Erfolg beim Räuchern! 😊

Vor der Entsorgung des Produkts ist es zwingend erforderlich, Elektrogeräte zu demontieren und die Regeln für den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten zu befolgen, die im Gesetz vom 11. September 2015 geregelt sind: <https://isap.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU20150001688>

Jedes Haushalt ist Benutzer der elektrischen und elektronischen Geräte, und was danach folgt der potenzielle Erzeuger der gefährlichen für die Menschen und die Umwelt Abfälle, aus dem Titel des Anwesenheit in den Geräten der gefährlichen Substanzen, Mischungen und Bestandteile. Von der zweiten Seite ist das verbrauchte Gerät das wertvolle Material, aus dem wir solche Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere Rohstoffe gewinnen können. Dieses Symbol, das auf dem Gerät, Verpackung oder den beigefügten Unterlagen untergebracht wird, bedeutet, dass das gekaufte Produkt nicht zusammen mit den gewöhnlichen Abfällen aus dem Haushalt beseitigt sein soll. Die Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät zum Umsatz nach dem 13. August 2005 eingeführt worden ist. Die Pflicht des Benutzers ist, es in die entsprechende Stelle abgeben, die sich mit der Sammlung und Recycling der elektrischen und elektronischen Geräten beschäftigt. Informationen über das zugängliche System der Sammlung der verbrauchten elektrischen Geräte kann man im Informationspunkt des Geschäfts und im Amt der Stadt/der Gemeinde finden. Die Beseitigung der Geräte auf die richtige Weise und ihr Recycling helfen gegenüber den potentiell negativen Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit.

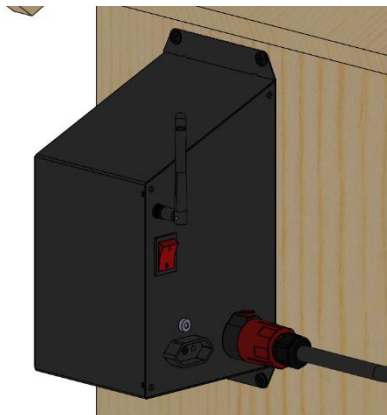




NOTICE D'UTILISATION CONTRÔLEUR WI-FI POUR FUMOIR ÉLECTRIQUE

Pour gérer les options de fonctionnement du fumoir à l'aide du contrôleur, fixez ce module sur le côté du fumoir, connectez-le au module thermique et au thermocouple ainsi qu'au module de chauffage, puis branchez l'ensemble à la source d'alimentation. Effectuez le montage conformément aux instructions de connexion des modules au fumoir et respectez les consignes de sécurité indiquées.

1. Démarrage du contrôleur placez l'interrupteur situé à l'arrière du module du contrôleur sur la **position 1** et appuyez sur **ENTER** sur l'écran:

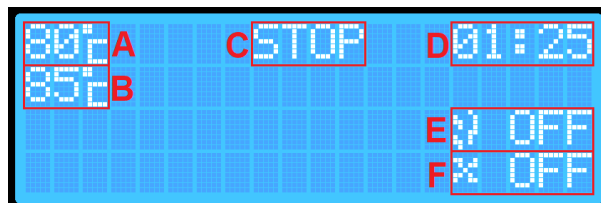


2. Après le démarrage, l'écran d'accueil s'affichera, suivi de l'écran principal avec les paramètres initiaux:



3. Lors du premier démarrage du fumoir, l'écran affichera les paramètres par défaut, standardisés lors du chargement du logiciel du contrôleur:

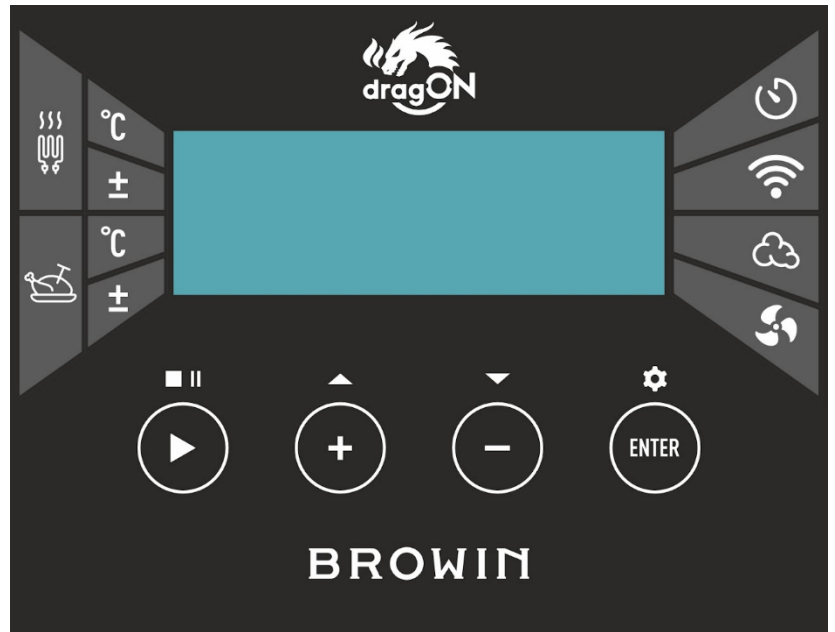
- A. La température actuelle à l'intérieur du fumoir.
- B. La température cible à atteindre par le fumoir.
- C. Le statut actuel du fumoir : TRAVAIL, PAUSE, ARRÊT.
- D. Le temps restant avant la fin du processus (HH:MM).
- E. Indicateur du générateur de fumée ON / OFF.
- F. Indicateur du ventilateur ON / OFF..



Lors du premier démarrage, chaque paramètre est réglé sur une valeur par défaut. À chaque redémarrage suivant du fumoir, les paramètres correspondant aux dernières valeurs enregistrées automatiquement pour la température, le temps, la sonde et la priorité de la sonde seront affichés.

4. Le panneau frontal du contrôleur dispose de 4 boutons multifonctions:

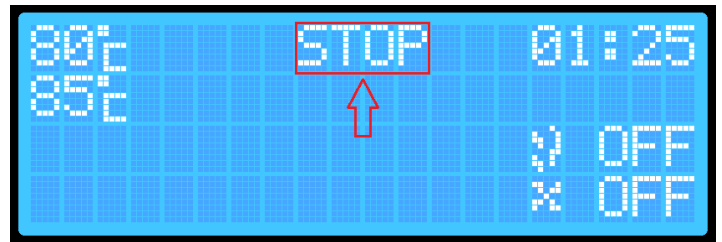
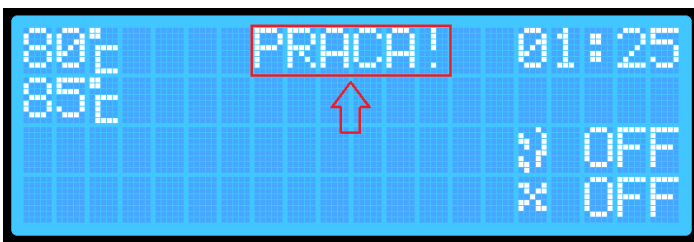
- **PLAY ► (PAUZA || , STOP ■)**
- **+ et ▲** – augmenter la valeur d'un paramètre / niveau vers le haut
- **- et ▼** – diminuer la valeur d'un paramètre / niveau vers le bas
- **ENTER** – activer / désactiver et régler les paramètres



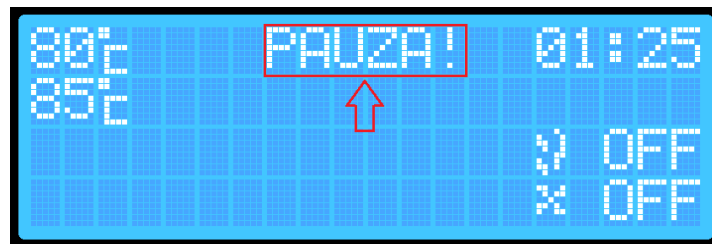
UTILISATION DU CONTRÔLEUR

- **PLAY ►**

Appuyez sur le bouton **PLAY ►** et maintenez-le enfoncé **pendant environ 2 secondes** – cela permet de démarrer le processus de fumage (TRAVAIL) ou de l'arrêter (STOP). L'option sélectionnée s'affichera sur l'écran du contrôleur.



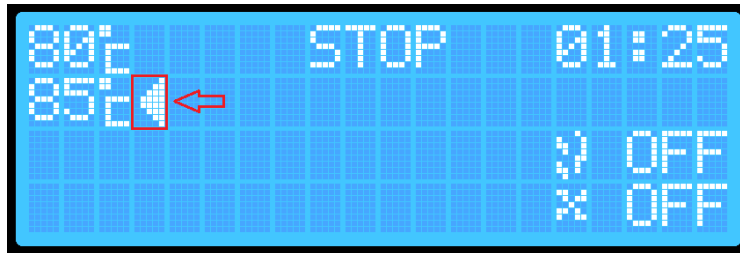
Une pression brève sur le bouton PLAY ► permet de suspendre temporairement le processus (PAUSE). Cette option est possible uniquement si le processus a été préalablement activé.



Chaque changement d'état du processus est signalé par un son.

- **ENTER**

Le bouton **ENTER** vous permet de sélectionner les paramètres du processus que vous souhaitez régler:



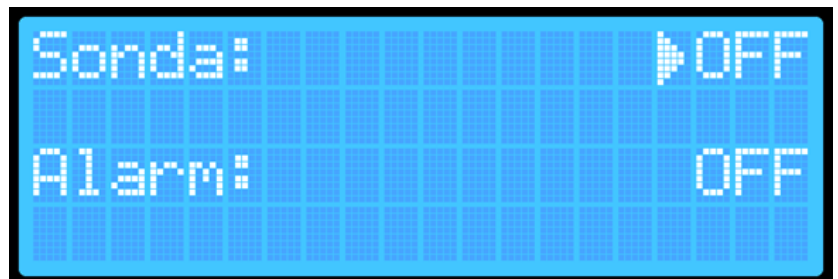
Une pression courte sur le bouton **ENTER** permet de naviguer entre les paramètres.

La sélection actuelle d'un paramètre est indiquée par une flèche sur l'écran et accompagnée d'un court signal sonore.

Pour modifier les paramètres (par exemple, la température cible dans le fumoir), utilisez le bouton **ENTER** pour sélectionner le paramètre souhaité, puis réglez la valeur de température ou de temps nécessaire à l'aide des boutons **+ / -**. Vous pouvez également activer ou désactiver le générateur de fumée et/ou le ventilateur.

Un appui long sur le bouton **ENTER** (environ **2 secondes**) permet d'accéder aux paramètres supplémentaires du contrôleur. Le contrôleur dispose de 2 écrans pour les paramètres supplémentaires.

Premier écran (principal):



- **Activation de la lecture de la température via la sonde**
- **Priorité de la sonde** (disponible uniquement lorsque la lecture de la température via la sonde est activée)
- **Fonction alarme** – notification de la fin du processus de fumage



Deuxième écran:

- **Réinitialisation des paramètres Wi-Fi**
- **Version actuelle** du logiciel installée sur le contrôleur



Vous pouvez naviguer entre les écrans du menu supplémentaire en maintenant le bouton **ENTER** enfoncé pendant environ **2 secondes**.

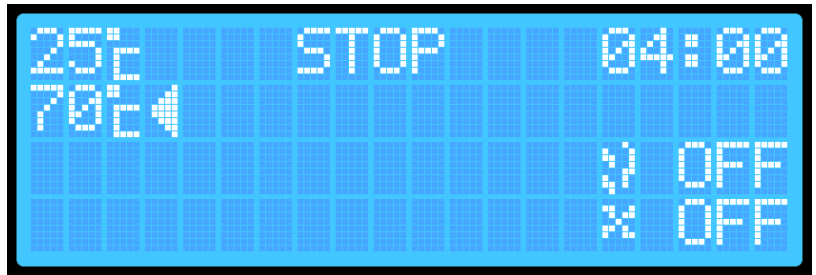
Depuis le premier écran des paramètres supplémentaires, vous accédez au deuxième écran.

Pour quitter les paramètres, maintenez de nouveau le bouton **ENTER** enfoncé pendant environ 2 secondes tout en affichant le deuxième écran des paramètres supplémentaires.

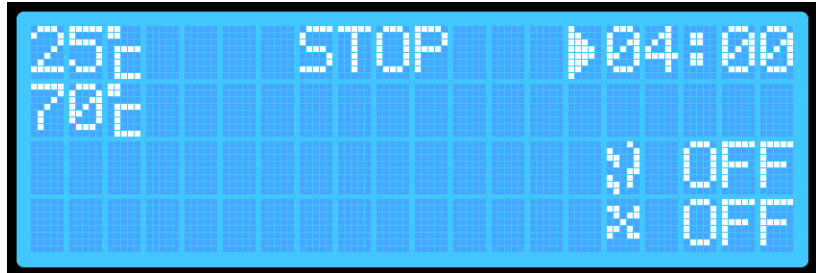
Après avoir quitté les paramètres, vos réglages seront automatiquement sauvegardés, et l'appareil retournera à l'écran principal.

Processus de fumage sans lecture de la sonde insérée dans le produit – sans surveillance de la température interne du contenu

1. Allumez le contrôleur à l'aide de l'interrupteur situé à l'arrière du boîtier.
2. Appuyez sur le bouton **ENTER** et utilisez les boutons **+ / -** pour sélectionner la température cible à atteindre par le fumoir:



3. Appuyez sur le bouton **ENTER** pour passer au réglage du temps. À l'aide des boutons **+ / -**, réglez la durée pendant laquelle le fumoir doit fonctionner..



4. Maintenez le bouton **PLAY ►** enfoncé pendant environ **2 secondes** – le contrôleur passera en mode TRAVAIL, qui s'affichera à l'écran:



Pour activer le générateur* de fumée et le ventilateur, effectuez les étapes suivantes:

**Avant de l'activer, n'oubliez pas d'allumer les copeaux de fumage dans le corps du générateur de fumée!*

1. Appuyez sur le bouton **ENTER** et sélectionnez l'icône du générateur de fumée.:



2. Appuyez sur les boutons **+ / -**. L'écran affichera OFF (éteint) ou ON (allumé). (Le réglage sera automatiquement sauvegardé, mais après un redémarrage du contrôleur ou la fin du processus, l'appareil se remettra toujours sur OFF).



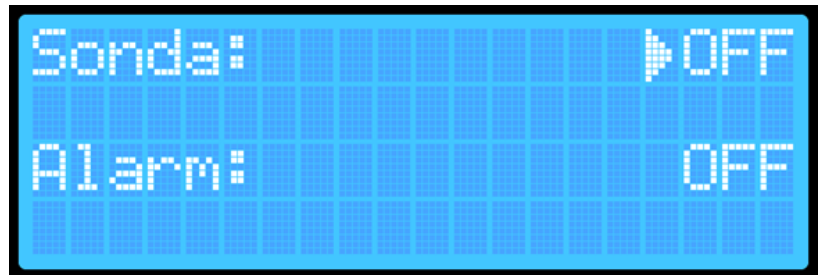
3. Appuyez sur le bouton **ENTER** et sélectionnez l'icône du ventilateur. Réglez ON (allumé) ou OFF (éteint) à l'aide des boutons **+ / -**.

Après la durée programmée, le fumoir terminera automatiquement le processus en éteignant la résistance, le générateur de fumée et le ventilateur. Le contrôleur passera en mode STOP.

Pour des raisons de sécurité, à chaque arrêt ou redémarrage du fumoir, le générateur de fumée et le ventilateur seront automatiquement réglés sur OFF.

Processus de fumage avec lecture de la sonde insérée dans le produit – avec surveillance de la température interne du contenu

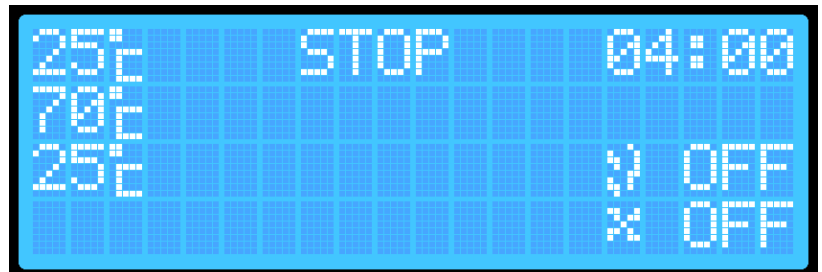
1. Allumez le contrôleur à l'aide de l'interrupteur situé à l'arrière du boîtier.
2. Maintenez le bouton **ENTER** enfoncé pendant environ **2 secondes** pour accéder au menu des paramètres supplémentaires du contrôleur:



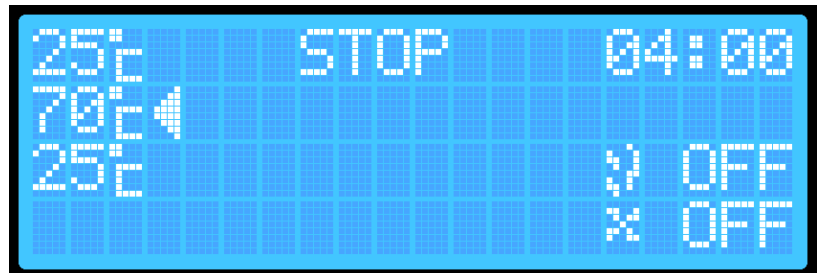
3. Sélectionnez l'option « Sonde » et appuyez sur le bouton **ENTER** pour activer la sonde (ON):



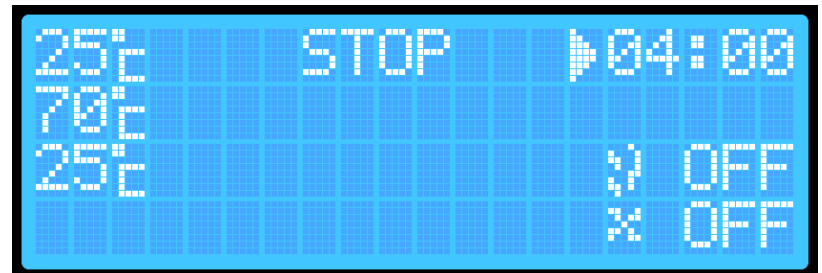
4. Maintenez le bouton **ENTER** enfoncé pendant environ **2 secondes** pour passer au deuxième menu des paramètres supplémentaires.
5. Maintenez à nouveau le bouton **ENTER** enfoncé – les paramètres seront sauvegardés et vous reviendrez à l'écran principal.



6. En appuyant sur le bouton **ENTER**, sélectionnez la température cible que le fumoir doit atteindre..
7. Réglez la température souhaitée à l'aide des boutons **+ / -** (elle sera automatiquement enregistrée dans la mémoire de l'appareil).



8. En appuyant sur le bouton **ENTER**, sélectionnez l'option de réglage du temps, puis réglez la durée souhaitée à l'aide des boutons **+ / -** (elle sera automatiquement enregistrée dans la mémoire de l'appareil).

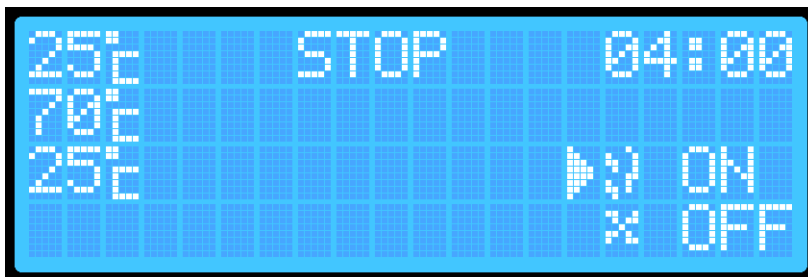


9. Maintenez le bouton **PLAY** ► enfoncé pendant environ 2 secondes – le fumoir passera en mode TRAVAIL.

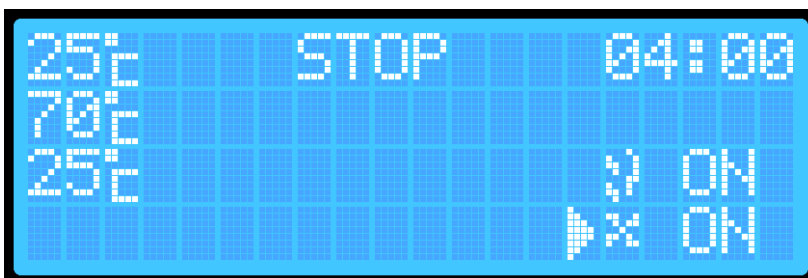


Si vous souhaitez que le générateur de fumée et/ou le ventilateur soient activés dans l'option avec lecture de la sonde, effectuez les actions suivantes:

1. Appuyez sur le bouton **ENTER** et sélectionnez l'option générateur de fumée:



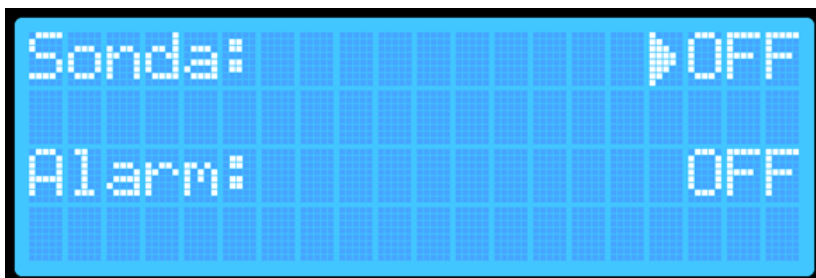
2. Appuyez sur le bouton **+ ou -**.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton **ENTER** et sélectionnez l'option ventilateur:



4. Appuyez sur le bouton **+ ou -**. Après la durée programmée, le fumoir terminera automatiquement le processus en éteignant la résistance, le générateur de fumée et le ventilateur. Le contrôleur passera en mode STOP.

Processus de fumage avec lecture de la sonde et priorité de la sonde

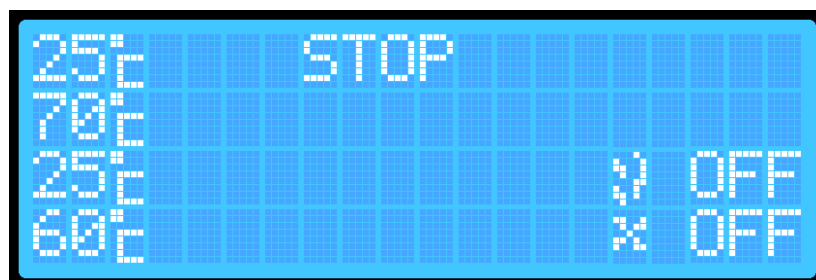
1. Allumez le contrôleur (à l'aide de l'interrupteur situé à l'arrière du boîtier).
2. Maintenez le bouton **ENTER** enfoncé pendant environ **2 secondes** (un signal sonore se fera entendre) pour accéder au menu des paramètres supplémentaires du contrôleur:



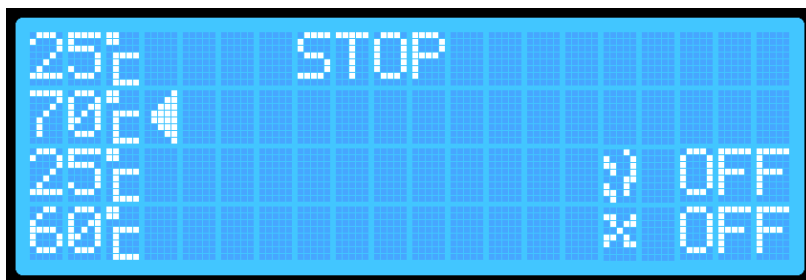
3. En sélectionnant l'option « Sonde », appuyez sur le bouton **ENTER** pour activer la sonde. Le bouton **ENTER** active ou désactive le paramètre sélectionné, tandis que les boutons **+ / -** permettent de naviguer vers le haut ou vers le bas pour choisir le paramètre à modifier..



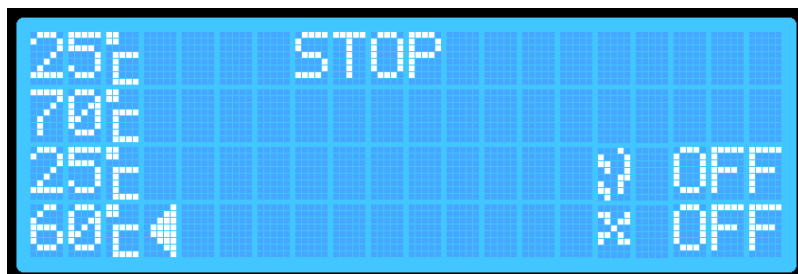
4. Sélectionnez l'option « Priorité de la sonde » et activez cette priorité en appuyant sur le bouton **ENTER**.
5. Maintenez le bouton **ENTER** enfoncé pendant environ 2 secondes (un signal sonore se fera entendre) pour accéder au deuxième menu supplémentaire.
6. Maintenez à nouveau le bouton **ENTER** enfoncé pendant 2 secondes – les paramètres seront sauvegardés et vous reviendrez à l'écran principal:



- En appuyant sur le bouton **ENTER**, sélectionnez la température cible que le fumoir doit atteindre. Utilisez les boutons + / - pour définir la température souhaitée à l'intérieur du fumoir. Cette température sera automatiquement enregistrée.



- En appuyant sur le bouton **ENTER**, accédez à l'option réglage de la température de la sonde, à laquelle le fumoir terminera le processus. Utilisez les boutons + / - pour définir la température requise – elle sera enregistrée automatiquement.

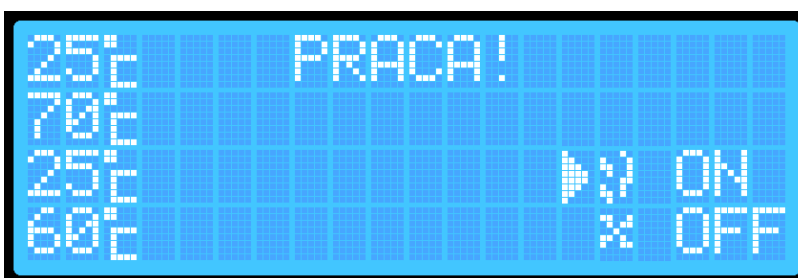


- Maintenez le bouton **PLAY ►** enfoncé – le contrôleur passera en mode TRAVAIL:

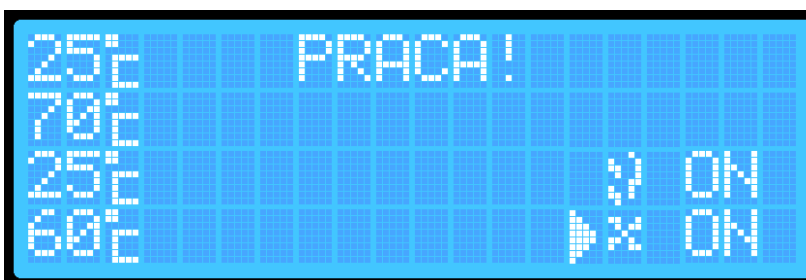


Si vous souhaitez que le générateur de fumée et/ou le ventilateur soient activés dans l'option avec lecture de la sonde et priorité de la sonde, effectuez les actions suivantes:

- En appuyant sur le bouton **ENTER**, sélectionnez l'option générateur de fumée:



- Appuyez sur les boutons + / -.
- En appuyant sur le bouton **ENTER**, sélectionnez l'option ventilateur.



- Appuyez sur les boutons **+ ou -**.

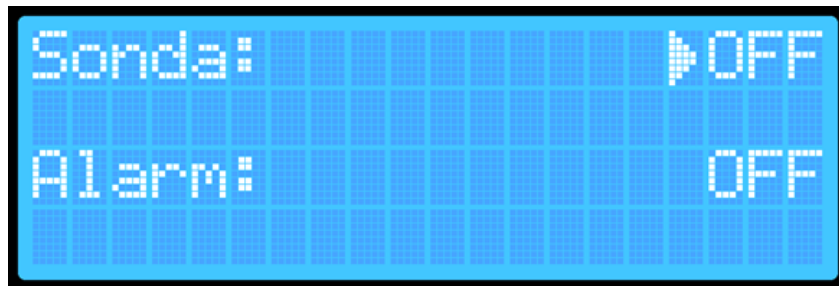
REMARQUE: Avec la priorité de la sonde activée, il n'y a pas d'option pour définir la durée – le fumoir fonctionne jusqu'à ce que la température définie soit atteinte dans la sonde insérée dans le produit. Une fois la température cible atteinte, le fumoir terminera automatiquement le processus en éteignant la résistance, le générateur de fumée et le ventilateur. Le contrôleur passera en mode STOP. Dans ce mode, le fumoir peut fonctionner pendant un maximum de 8 heures. Si la température définie n'est pas atteinte dans ce délai, le fumoir arrêtera automatiquement le processus après 8 heures.

Activation de l'alarme

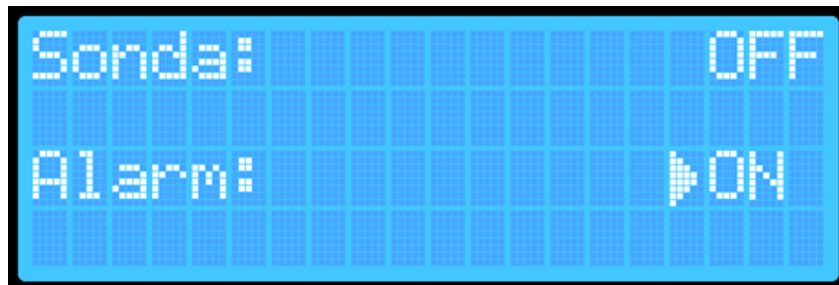
La fonction d'alarme permet au contrôleur d'émettre un son distinctif à la fin d'un processus donné.

Pour activer l'alarme:

1. Sur l'écran principal, maintenez le bouton **ENTER** enfoncé pour accéder au premier écran du menu.:



2. À l'aide des boutons **+ / -**, sélectionnez l'option « Alarme » et appuyez sur le bouton **ENTER**:



3. Maintenez le bouton **ENTER** enfoncé pendant environ 2 secondes pour revenir à l'écran principal. Les réglages seront automatiquement enregistrés dans l'appareil.

Réinitialisation de l'appareil

L'appareil est doté de deux types de réinitialisation.

- La première réinitialisation permet de supprimer uniquement les données nécessaires pour connecter l'appareil au réseau Wi-Fi.
- La deuxième réinitialisation efface toutes les données sauvegardées ou configurées par l'utilisateur sur l'appareil (comme les températures enregistrées, etc.).

Pour effacer complètement les données:

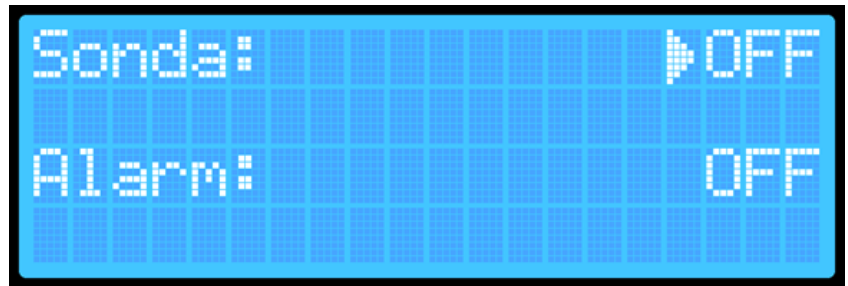
1. Sur l'écran principal, maintenez enfoncés les boutons **PLAY** et **ENTER**.
2. Lorsque le mot **RESET** apparaît dans le champ d'état du fumoir sur l'écran principal, relâchez les boutons:



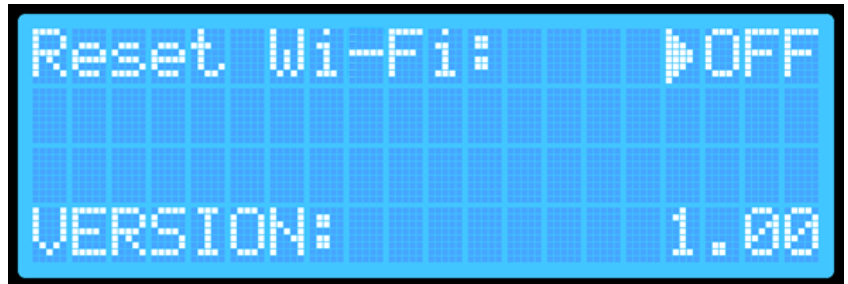
3. L'appareil se réinitialisera automatiquement et supprimera les informations concernant les températures définies ainsi que les paramètres Wi-Fi (nom du routeur auquel il est connecté et mot de passe). Cela vous permettra, par exemple, de connecter l'appareil à un nouveau routeur. Cette réinitialisation permet de sauvegarder de nouveaux paramètres de fumage et Wi-Fi sur l'appareil.

Si vous souhaitez réinitialiser uniquement les paramètres Wi-Fi:

1. Maintenez le bouton **ENTER** enfoncé pour accéder au menu des paramètres supplémentaires du contrôleur:



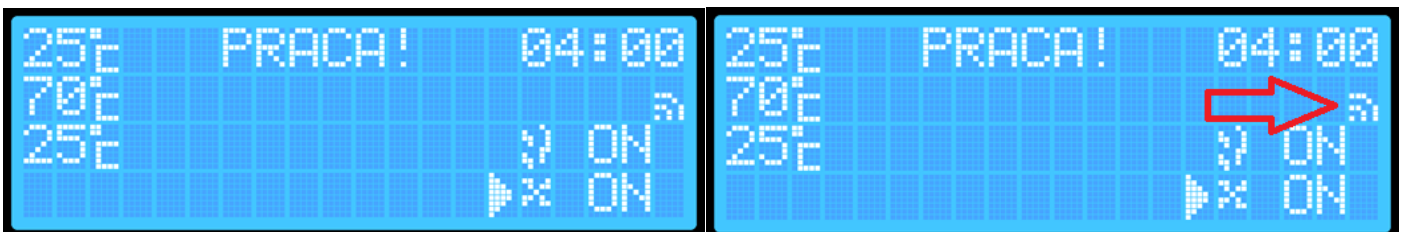
2. Maintenez à nouveau le bouton **ENTER** enfoncé pour accéder au deuxième menu supplémentaire:



3. Appuyez sur le bouton **ENTER** et changez l'option « Réinitialisation Wi-Fi » en « ON ».
4. Maintenez le bouton **ENTER** enfoncé – cela réinitialisera le contrôleur et redémarrera l'appareil. Les paramètres tels que les températures ou les réglages de la sonde resteront inchangés, seuls les paramètres Wi-Fi seront supprimés..

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

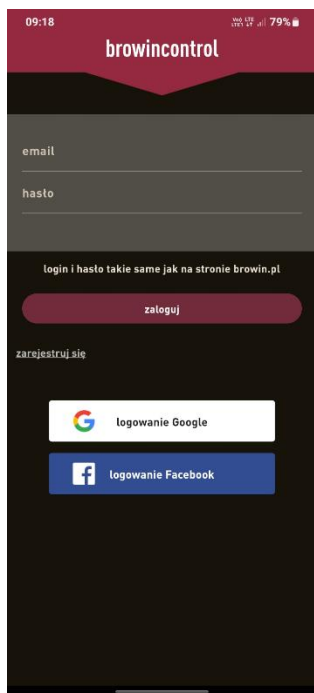
Indicateur de connexion au réseau Wi-Fi:



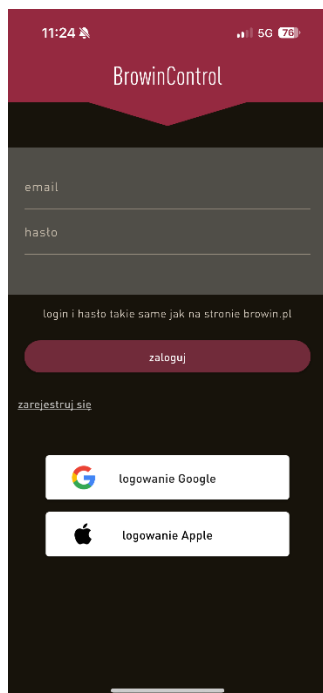
Lorsque le fumoir se connecte automatiquement au réseau (au routeur), une icône indiquant l'accès à Internet apparaîtra sur l'écran d'affichage.

Instructions de connexion au contrôleur Wi-Fi via l'application Browin Control

1. Lancez l'application Browin Control et connectez-vous avec votre compte Browin, Google, Apple ou Facebook:



(Système Android)

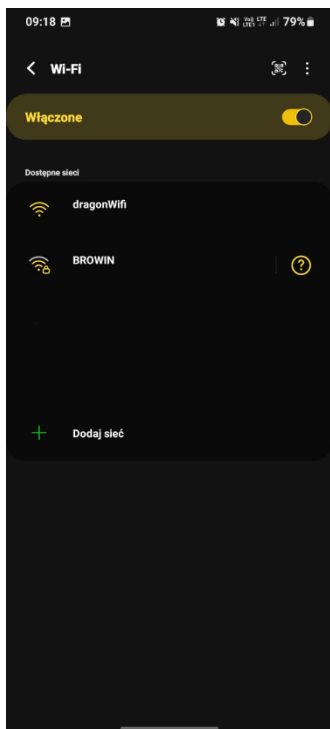


(Système iOS)

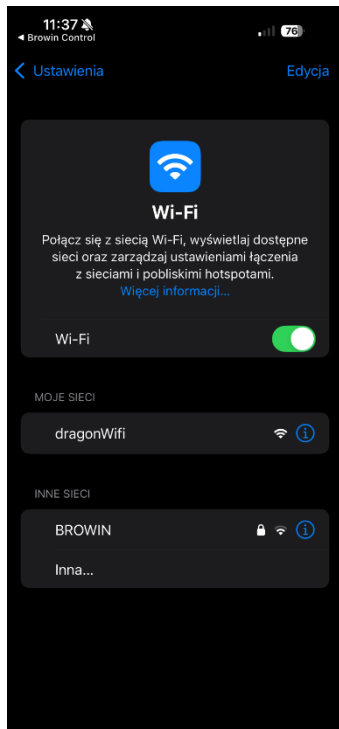
2. Sélectionnez l'icône dragON



3. Activez le Wi-Fi sur votre téléphone.
4. Recherchez le réseau nommé dragonWifi:

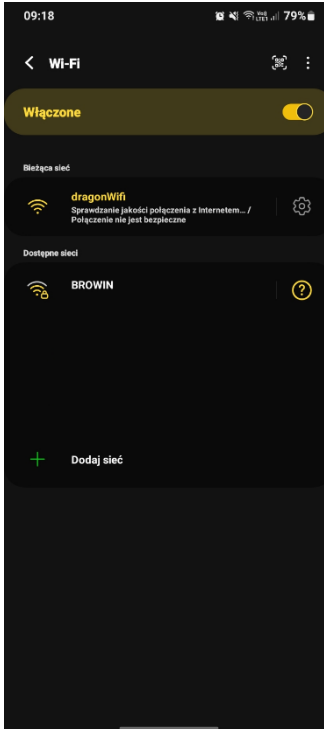


(Système Android)

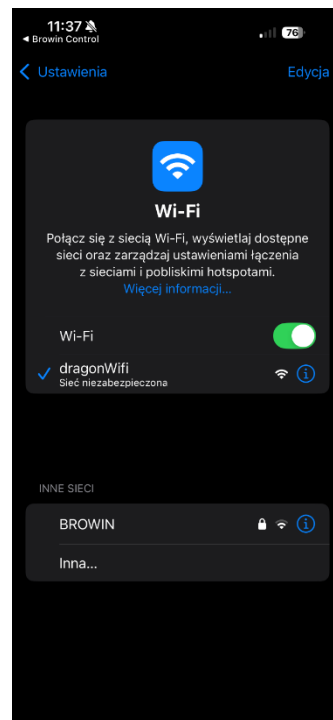


(Système iOS)

5. Connectez-vous au réseau. Si un message apparaît indiquant qu'il n'y a pas d'accès à Internet ou que la connexion est non sécurisée, ignorez-le:



(Système Android)

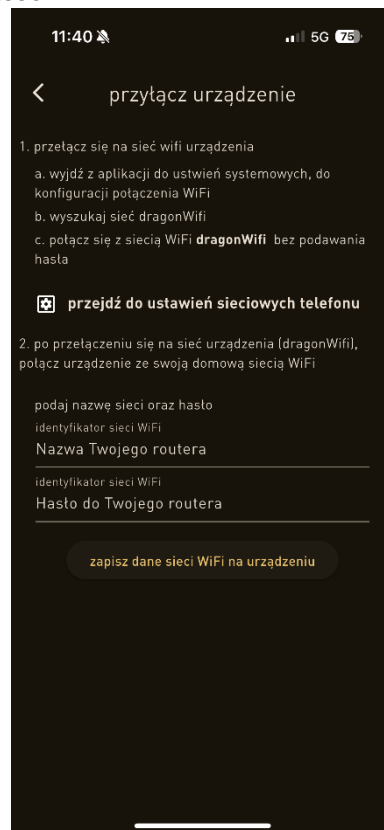


(Système iOS)

6. Cliquez sur « Ajouter un nouvel appareil »:



7. Saisissez le nom de votre routeur et le mot de passe:



8. Cliquez sur « Enregistrer les données du réseau Wi-Fi sur l'appareil »

9. Retournez à l'écran principal et désactivez le Wi-Fi sur votre téléphone.

10. C'est prêt – bon fumage ☺.

Avant de jeter le produit, il est obligatoire de démonter les appareils électriques et de respecter les règles de traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques, qui sont réglementées par la loi du 11 septembre 2015: <https://isap.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU20150001688>

Chaque ménage utilise des appareils électriques et électroniques et constitue donc une source potentielle de déchets dangereux pour les humains et l'environnement, en raison de la présence de substances dangereuses, de mélanges et de composants dans l'équipement. D'autre part, l'équipement mis au rebut est une ressource précieuse à partir de laquelle des matières premières comme le cuivre, l'étain, le verre, le fer et d'autres peuvent être récupérées. Le symbole de la poubelle barrée sur l'équipement, l'emballage ou la documentation qui y est attachée signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets. L'étiquetage signifie simultanément que l'équipement a été mis sur le marché après la date du 13 août 2005. Il est la responsabilité de l'utilisateur de transférer l'équipement utilisé à un point de collecte désigné pour un recyclage approprié. Des informations sur le système de collecte disponible pour les équipements électriques peuvent être trouvées dans les informations du magasin et au bureau municipal.



WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancja udzielona jest przez firmę BROWIN Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą: 93-373 Łódź, ul. Pryncypalna 129/141; na okres 24 miesięcy, z wyłączeniem tych elementów zestawu, które mają na opakowaniu swoją własną datę ważności.
2. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie sprzętu używanego na terytorium Polski.
3. Jeżeli do dokonania naprawy wystąpi konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, termin-naprawy może ulec przedłużeniu.
4. Gwarancja uprawnia do bezpłatnych napraw nabytego sprzętu, polegających na usunięciu wad fizycznych, które ujawniły się w okresie gwarancyjnym, z zastrzeżeniem punktu 7.
5. Zgłoszenie wady sprzętu powinno zawierać dowód jego zakupu, nazwę produktu i np. jego numer katalogowy.
6. Towar dostarczany przez reklamującego powinien być czysty i odpowiednio zabezpieczony przed uszkodzeniem w czasie transportu.
Elementy objęte gwarancją:
 - Moduł sterownika
 - Moduł termopary i termika
 - Moduł grzejny wraz z wentylatorem
 - Generator dymu z pompką
7. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych i korozji;
 - uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, atmosferycznych, niezależnych od producenta, a w szczególności wynikających z użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi;
 - usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu sprzętu;
 - uszkodzeń powstałych w wyniku używania produktu niezgodnie z przeznaczeniem;
 - usterek wynikających z samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.
8. Niniejsza gwarancja nie ogranicza, nie zawiesza ani nie wyłącza uprawnień kupującego w stosunku do sprzedawcy, wynikających z niezgodności towaru konsumpcyjnego z umową.
9. W przypadku gdy naprawa, bądź wymiana urządzenia na nowe jest niemożliwa, reklamującemu przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.

Życzymy satysfakcji z użytkowania zakupionego produktu i zachęamy do zapoznania się z bogatym asortymentem dostępnym w ofercie naszej Firmy.

BROWIN Sp z o.o. Sp. k.

ul. Pryncypalna 129/141

PL 93-373 Łódź

tel. +48 42 23 23 230

browin@browin.pl

www.browin.pl

ODWIEDŹ NAS NA:



@browinpl



@browin.pl



BROWIN